

**Makulu Ghasemeeye ghaa Yesu**  
**Kilisito agha**  
**Maliko**  
**Aahandiikiye**  
**Kwanjula**

Kitabo kini kikhandiikuwa Maliko, oghu baabaagha bamaniye dheer nga Yohaana Maliko. Obu Yesu aanabaagha mu Yelusaalemu Maliko oni akaba ali mutabhana kandi aafooka mukwamijili wa Yesu. Haanuma aatandika kubunga hamui na mukwenda Paulo kandi aakoonela dheer mukwenda Peetelo.

Aabughiy'o bwomijili bwa Yesu, naasoolola bighambo bikaniye bya Kiyudaaya kandi na mighendiyo yabo. Nahabweki kikujooka ngu akahandiika kitabo kini kukoonela batali Bayudaaya abaafookiye bahikilija.

Mu kitabo kini Maliko abughiy'o ebi Yesu aakoliye kusaaliya ebi Yesu aabughiy'e. Tukubona mu kitabo kini ngoku Yesu aakoliye byakuswekaniya bikaniye, aakijiya bantu bakaniye. Akacungula bakaniye kulugha mu maani ghaa bilimu kandi aghanila bantu bibhi byabo. Bikoluwa ebi bikooleka butoki bwa Yesu. Akalugha ewaa Luhanga kuhaayo bwomijili buwe niikuwo bantu batunge bughabe bwa kulugha mu maani ghaa kibhi.

Maliko abughiy'o makulu haa bwomijili bwa Yesu na mulimo ghuwe. Akatandika naabugha ngoku Yohaana aabatije Yesu. Aabugha

bikaniye haa bilo bya Yesu byakumaliilila batakabambiye Yesu. Aamaliilila naasoboolola mu biihi-biihi haa kuhumbuuka kwa Yesu na kunjina kuwe mu eghulu.

*Yohaana naalangilila Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga*

*(Matayo 3:1-12; Luka 3:1-18; Yohaana 1:19-28)*

<sup>1</sup> Kitabo kini kibughiy’o Makulu Ghasemeeye ghaa Yesu Kilisito, Mwana wa Luhanga.

<sup>2</sup> Ngoku mulangi Isaaya aahandiikiye ngu, “Ndituma mutumuwa wanje ahikile akuteekaniliye kihanda otakaasiye.\*

<sup>3</sup> Aliisa naalangilila mu elungu ati, ‘Mweteekanilije kwisa kwa Mukama; mukole ebi abbaliye!’ ”\*

<sup>4</sup> Mutumuwa oghu Luhanga aatumiyiye ni Yohaana Mubatiji oghu akaasa mu elungu naabatija kandi naalangilila ati bantu beekuukemu kandi babatijibuwe niikuwo Luhanga abaghanile bibhi byabo.

<sup>5</sup> Bantu bakaniye baalugha Buyudaaya yona na Yelusaalemu, baaghenda kumutegheeleliya. Ti abaakaatulaagha bibhi byabo, ababatijila mu maasi Yolodaani.

<sup>6</sup> Yohaana oghu aaluwalagha kiluwalo kikoleeuwe mu byoha bya ngamila, aaluwalagha mucipi ghwa luhu. Aaliyagha njighe na bwoki bwa njoki ebi aagubhagha kutunga mu elungu.

---

\* 1:2 1:2 Malaki 3:1 \* 1:3 1:3 Isaaya 40:3

<sup>7</sup> Aalangililagha ati, “Oghu akwisa andabhiye ansaaiye butoki kandi tanihikiye na kuba muheeleliya wee.

<sup>8</sup> Siye niibuwo naababatija na maasi, noo eye akubabatija na Mwoyo Ahikiliye.”

*Kubatiijibuwa na kwohebuwa kwa Yesu  
(Matayo 3:13—4:11; Luka 3:21-22; 4:1-13)*

<sup>9</sup> Bwile obu Yesu aalugha Najaaleeti mu disitulikiti ya Galilaaya. Yohaana aamubatiijila mu kyambu kya maasi Yolodaani.

<sup>10</sup> Makalugha ati mu maasi, aabona eghulu liighulikiye. Mwoyo Ahikiliye aamusund’o nga kijibimbo.

<sup>11</sup> Elaka lyalugha mu eghulu ndighila liti, “Nuuwe Mwana wanje oghu nkundiye, oghu needheedheeuwe.”

<sup>12</sup> Dumbi Mwoyo aahikiliya Yesu kughenda mu elungu.

<sup>13</sup> Aamalayo bilo makumi anaa Sitaani naanamwohiya. Aakalagha na binyama bya mu kisaka; na baamalajika baasa kumuheeleliya.

*Yesu naatandikila mu disitulikiti ya Galilaaya kutebeja*

*(Matayo 4:12-22; Luka 4:14-15)*

<sup>14</sup> Obu baabaagha bakwete Yohaana ali mu nkomo, Yesu aakuuka Galilaaya naatebeyo Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga.

<sup>15</sup> Aaghila ati, “Bulemi bwa Luhanga bwahikiye! Mwekuukemu kandi muhikilije Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga!”

<sup>16</sup> Kilo kimui obu Yesu aasaalilagha haa kisiyo kya nanja ya Galilaaya, aabona Simooni

na mwana waanina wee Andeleya mbategha butimba mu nanja; nanga bakaba bali bakomani baa nsui.

<sup>17</sup> Aabaghila ati, “Munkwame, nkubafoola bakomani baa bantu.”

<sup>18</sup> Dumbi Simooni na Andeleya baatigha butimba bwabo, baamukwama.

<sup>19</sup> Makeesukan’o kabhii, aabona baanina emui Yakobbo na Yohaana batabani baa Jebbedaayo, bali mu bwati mbaghomola butimba bwabo.

<sup>20</sup> Dumbi aababilikila, baamukwama, baatigha esebo Jebbedaayo na bakoli be mu bwati.

*Yesu naabhing’o musaasa kilimu*

*(Luka 4:31-37)*

<sup>21</sup> Yesu na beeghesebuwa be baakidha mu tauni ya Kapelenaumu. Obu kilo kya Sabhato kyahikiye, dumbi aataaha mu elamiliyo lya Bayudaaya eegheesiya.

<sup>22</sup> Baaswekela kimui kuughuwa ebi akwete kwegheesiya, nanga aabeegheesiya nanga na butoki, etali nga beegheesiya baa bilaghilo.

<sup>23</sup> Dumbi musaasa oghu kilimu kikwete, oghu akaba ali mu elamiliyo eli, aatandika kutanganana ati,

<sup>24</sup> “Uwe Yesu w’omu tauni ya Najaaleeti, okutubuniya ki? Waasiye kututuwa? Nkumaniye, nuuwe Ahikiliye wa Luhanga.”

<sup>25</sup> Bhaatu Yesu aatanuka kilimu eki ati, “Holiya kandi omulugh’o!”

<sup>26</sup> Kilimu eki kyatumijiliya kimui musaasa oghu, kyatakangana, kyamulugh’o.

<sup>27</sup> Bantu boona baasweka. Baatandika kubuulaniya bati, “Kini nkiki? Ni njegheesiya

mpyaka! Musaasa oni ali na butoki, bhaaba akubhingagh'o bantu bilimu kandi bimuughuwa!"

<sup>28</sup> Ti makulu ghaa Yesu ghaamalakaka disitulikiti ya Galilaaya yoona.

*Yesu naakiliya bantu bakaniye  
(Matayo 8:14-17; Luka 4:38-41)*

<sup>29</sup> Dumbi Yesu na beeghesebuwa be baalugha mu elamiliyo lya Bayudaaya eli, baaghenda mu ka ya Simooni na Andeleya. Yakobbo na Yohaana baaghenda hamui nabo.

<sup>30</sup> Obu aakidhiye, baamughambila ngoku nina mukaa Simooni oghu alwaye muswija, alangaaye.

<sup>31</sup> Niibuwo aataahiye hambali mukali oghu ali, aamukwata haa mukono, aamuumuqiya, mukali oghu muswija ghwamukilil'o, aatandika kubateekela.

<sup>32</sup> Lwagholo olu musana ni ghwakotiye, bantu baatandika kuleetela Yesu balwaye baabo boona, na bantu aba bilimu bikwete.

<sup>33</sup> Bantu b'omu tauni eghi boona beeku-maaniliya hanja haa mulyango ghwa numba eghi.

<sup>34</sup> Aakiliya balwaye bakaniye baa ndwala sya milingo yoona kandi aabhing'o bantu bakaniye bilimu. Taabisijimilaniye kubugha na kantu, nanga bikaba bimumaniye ngoku ali Mwana wa Luhanga.

*Yesu naalangilila mu disitulikiti ya Galilaaya  
(Luka 4:42-44)*

<sup>35</sup> Mu kaloo-kalo kaa kilo ekyalabhiy’o, Yesu aamuka, aatuwa mu numba. Aaghenda haakpengbu ya tauni egghi enkaha kusabilayo.

<sup>36</sup> Simooni na baanakiye baaghenda kumub-bala.

<sup>37</sup> Obu baamuboone baamughila bati, “Buli muntu akwete kukubbala.”

<sup>38</sup> Aabaghila ati, “Muleke tughende mu mibhili egghi elabhaane na ghuni, ntebejeyo dhe. Nanga eki niikiyo kyalekiye naasa muni.”

<sup>39</sup> Aabungila mu disitulikiti ya Galilaaya yoon, naalangilila mu malamiliyo ghaa Bayudaaya, naanabhing’o bantu bilimu.

*Yesu naakiliya oghu alwaye ntumbi*

*(Matayo 8:1-4; Luka 5:12-16)*

<sup>40</sup> Musaasa alwaye ntumbi aasa ewaa Yesu, aateeliya mu maghulu ghaa Yesu, aamwesen-geleliya ati, “Olakaba obbaliye, gutu onkiliye niikuwo nsemele.”\*

<sup>41</sup> Yesu aamukwatiluwa kisa, aananula mukono ghuwe aamukum’o, aamughila ati, “Mbbaliye; kila!”

<sup>42</sup> Dumbi ntumbi yaalugh’o musaasa oghu, aakila.

<sup>43</sup> Yesu aamulagha kandi aamwekonkomeelela ati,

<sup>44</sup> “Otaghambila muntu n’omui, kuuy’o oghende ewaa muhongi akulole ngoku waakiliye. Kandi ohonge kitembo eki Musa aalaghiye nga buukajiso mu bahongi kubooleka ngoku waakiliye kandi waasemela.”

---

\* **1:40 1:40** Bayudaaya baabonagha abalwaye ntumbi bataseme-eye mu baanakyabo na ewaa Luhanga.



8 Dumbi Yesu aakenga ebi bakwete kwelilikana, aabaghila ati, “Mukwete kwelilikana mutiyo nangaaki?”

9 Ekidhootiye kubugha ni kyahaa? Kughila mulema oni nti, ‘Bibhi byawe byakughaniiwe,’ kedha kumughila nti ‘Oomuke, okome kalili kaawe kandi olubhatange’?

10 Bhaatu nkubbala mumanye ngoku siye, Mwana wa Muntu, ndi na butoki muni muni kughanila bantu bibhi.” Aaghila mulwaye oghu ati,

11 “Nkulaghiye, oomuke, okome kalili kaawe, weeghendele ewaawe!”

12 Dumbi musaasa oghu aamuka, aakoma kalili ke, eeghendela; boona banamuloleeye. Boona baaswekela kimui kandi baasinda Luhanga bati, “Tatukabonagha nga kini!”

*Yesu naabilikila Leevi  
(Matayo 9:9-13; Luka 5:27-32)*

13 Yesu aatodha aakuuka haa nanja ya Galilaaya. Kiigambi kya bantu kyamwis’o; aabeegheesiya.

14 Naanasaala, aabona Leevi mukumaaniya wa musolo mutabani wa Alifaayo asitamaye mu ekumaanijiyo liye. Aamughila ati, “Onkwame.” Leevi aamuka, aamukwama.

15 Lwagholo olu Yesu na beeghesebuwa be baaliila mu numba ya Leevi. Bantu bakaniye, bakumaaniya baa musolo na basijisi banji abaabaagha bamukweme, baaliya hamui naye na beeghesebuwa be.



16 Obu bamui mu beegheesiya baa bilaghilo abaabaagha bali Bafalisaayo baaboone Yesu naaliya na bantu ng'aba, baabuuliya beeghesebuwa be bati, "Akuliyagha na bakumaaniya baa musolo na basiisi nangaaki?"

17 Obu Yesu aakiighuuye, aabaghila ati, "Bantu abatalwaye tabakubbalagha mutambili bbaa, kuuy'o abalwaye. Tanaasiye haabwa bahikiliye, bhaatu haabwa basiisi."

*Kibuuliyo haa kusiiiba*

*(Matayo 9:14-17; Luka 5:33-39)*

18 Bwile bumui, beeghesebuwa baa Yohaana Mubatiji na Bafalisaayo bakaba basiibiye. Niibuwo bantu baasiye, baabuuliya Yesu bati, "Beeghesebuwa baa Yohaana na Bafalisaayo bakusijibagha, bhaatu beeghesebuwa baawe tabakusijibagha, nangaaki?"

19 Aabakuukamu ati, "Buuye mukwelilikana muti bagheni abali mu bugheni bwa kuswela bakugubha kusiiiba? Oghu akuswela anali n'abo, tabakugubha bbaa.

20 Noo bwile bulihika obu balibaayamu oghu akuswela oghu, obu niibuwo balisiiiba.

21 "Taaliyo oghu akubhandikagha kitwike kya lughoye luhyaka haa lughoye lukulu. Nanga kitwike kihyaka eki kikubhula lukulu olu kitemule, kihulu kyeyongele.

22 Taaliyo n'omui oghu akutaagha viini mpyaka mu mpu sikulu bbaa, nanga viini mpyaka eghi ekwatiya mpu sikulu esi eseeseke na mpu sibhiye. Akutaagha viini mpyaka mu mpu sihyaka."

*Yesu n'ekihikiye kukoluwa kilo kya Sabhato  
(Matayo 12:1-8; Luka 6:1-5)*

<sup>23</sup> Kilo kya Sabhato kimui, Yesu aasaalilagha mu misili ya ngano. Beeghesebuwa be mbanaghenda, baatandika kukobha mituwe ya ngano eghi.

<sup>24</sup> Niibuwo Bafalisaayo baamubuuiye bati, “Kusighikila mu bilaghilo, mukwete kukola ek- itabhonganuuwe kukoluwa haa kilo kya Sabhato nangaaki?”

<sup>25</sup> Aabakuukamu ati, “Buuye tamukasomagha ebi Mukama Dhaudhi aakoliye obu eye naaba abaabaagha naye njala yaabaagha ebakwete?”

<sup>26</sup> Obu Abbyasaali aabaagha mukulu wa bahongi boona, Dhaudhi akataaha mu Numba ya Luhanga,\* aaliya migaati eghi bahongi bahongeye eye Luhanga. Kandi aaghiha n'abaabaagha naye. Kusighikila mu bilaghilo, migaati eghi tayaalibuwagha bantu banji kuuy'o bahongi bonkaha.”

<sup>27</sup> Niibuwo aabaghiliye ati, “Kilo kya Sabhato kiliyo haabwa kughasila bantu, bantu tabaliyo haabwa kilo kya Sabhato bbaa.

<sup>28</sup> Nahabweki Mwana wa Muntu niiye Mukama wa kilo kya Sabhato.”

### 3

*Yesu naakiliya muntu kilo kya Sabhato  
(Matayo 12:9-14; Luka 6:6-11)*

---

\* **2:26 2:26** Teeli Numba ya Luhanga eghi ekakweluwa mu Yelusaalemu mu bwile bwa Solomooni kedha Helude. Ni weema namulito eghi Luhanga aalaghiye Musa kukwela.

<sup>1</sup> Bwile bunji Yesu aatodha aaghenda mu elamiliyo lya Bayudaaya, aasangamu musaasa anangiye mukono.

<sup>2</sup> Bamui mu bantu abaabaaghamu baabbal-  
agha eki bakunyegheelel’o Yesu. Baakala ba-  
muloleleeye alakaba naamukiliya haa kilo kya  
Sabhato.

<sup>3</sup> Yesu aaghila musaasa oghu ati, “Wiise hani.”

<sup>4</sup> Niibuwo aababuuye ati, “Kusighikila  
mu bilaghilo, kihikiye haa kilo kya Sabhato  
kukola bisemeeye kedha bibhijiye; kukiliya  
bwomiji, kedha kwita?” Bhaatu muntu n’omui  
taamukuukiyemu na kantu.

<sup>5</sup> Yesu aababungiliyamu maaso aakwatuwa  
kiiingha, aabasaalililuwa haabwa kwomakakana  
kwa mitima yabo. Aaghila musaasa oghu ati,  
“Nanula mukono ghwawe.” Aaghunanula, gh-  
wakilil’o.

<sup>6</sup> Dumbi Bafalisaayo baatuwa, baaghenda  
baakola lukulato na bahagili baa Helude. Baa-  
hanuula ngoku balaata Yesu.

### *Biigambi bya bantu mbiisa ewaa Yesu*

<sup>7</sup> Yesu na beeghesebuwa be baalugh’o,  
baaghenda haa nanja ya Galilaaya. Biigambi  
bya bantu byamukwama mbilugha Galilaaya na  
Buyudaaya.

<sup>8</sup> Obu bantu baaghuuye ebi akwete kukola,  
baalugha Yelusaalemu, Budumaayo, na bitwike  
bya bulugha ejooba bwa maasi Yolodaani. Na  
banji baalugha Tilo na Sidooni.

<sup>9</sup> Haabwa bantu kukanila kimui, aaghambila  
beeghesebuwa be kumuteekaniliya bwati bwa  
kuninamu, niikuwo bantu batamumighiila.

10 Kilo eki aakiliya balwaye bakaniye; baamighiililanagha bati bamukum'o.

11 Kandi bilimu byakamubonagha, bigenga hansi aba bikwete, bitakangana bita, "Nuuwe Mwana wa Luhanga!"

12 Bhaatu Yesu aabilaghila kwonini ati bitaghambila muntu n'omui ngoku eye ali.

*Yesu naakoma bakwenda ekumi na babili  
(Matayo 10:1-4; Luka 6:12-16)*

13 Haanuma y'ebi Yesu aaniina haa mwena, aabilikila aba aabbaliye, baamwis'o.

14 Aakomamu ekumi na babili aba aaghiliyemu bakwenda be,\* kuukala naye kandi kubatuma kutebeja.

15 Aabaha butoki kubhingagha bilimu.

16 Ekumi na babili aba aakomiye niibo bani: Simooni oghu aalukiye liina Peetelo,

17 Baanina emui Yakobbo na Yohaana, batabani baa Jebbedaayo, aabaluka kibbaako Bbowaneleege, ekikumaniisiya "Basaakaaye nga nkubha."

18 Andeleya, Filipo, Batulumaayo, Matayo, Tomasi, Yakobbo mutabani wa Alifaayo, Tadeewa, Simooni oghu aalwanililagha ehanga liye,†

19 na Yuda Esikalyota oghu akamughobeliya.

*Yesu naabugh'o mukulu wa bilimu  
(Matayo 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10)*

---

\* **3:14 3:14** aba aaghiliyemu bakwenda be takili mu bihandiiko binji. † **3:18 3:18** Simooni akaba ali omui mu bantu abaalwanililagha ehanga lyabo lya Buyudaaya kulugha mu bulemi bwa Balooma.

20 Obu Yesu aakuukiye hambali aakalagha, aataaha mu numba. Kiigambi kya bantu kyatodha kyekumaaniya. Haabwa bantu aba kukanila kimui, Yesu na beeghesebuwa be tabaagubhiye kutunga bwile kuliya.

21 Obu nganda siye syaghuuye ebi, syaghenda kumuuyayo, nanga bantu baaghilagha bati, "Aaghuuye esile!"

22 Bamui mu beegheesiya baa bilaghilo, abaa-honiye kulugha Yelusaalemu baaghila bati, "Bbelejebbuuli mukulu wa bilimu niye amuli haa mutuwe kandi niye aamuhaaye butoki kubhinga bilimu."

23 Yesu aababilikila ati bamwebinge, aabatwila nsimo ati, "Sitaani akugubha atiya kubhinga Sitaani?"

24 Bantu baa bulemi bumui mbaatandikiye kulwana bonkaha na bonkaha, bulemi obu tabukutuul'o.

25 Kandi bantu baa ka emui mbaatandikiye kulwana bonkaha na bonkaha, ka eghi teeku-tuul'o dhe.

26 Na Sitaani neelwanisiye eenini, akuba eetambulaniiyemu eenini. Taakutuul'o, akuba ahooy'o.

27 Taaliyo muntu n'omui oghu akugubha kwegimba mu numba ya musaasa wamaani kuhungamu bintu biye, atadubhiye amuboha. Haanuma ya kumuboha niikuwo ahunge ebili mu numba ya musaasa oghu.

28 Mbaghambiiye majima, buli kibhi eki bantu bakukola kilighaniluwa nankabha kya kwambula Luhanga.

<sup>29</sup> Bhaatu weena oghu akwambula Mwoyo Ahikiliye taalighaniluwa. Musango ghwa kibhi eki ni ghwa bilo n'ebilo."

<sup>30</sup> Ekyalekiye Yesu aabaghila atiyo ni nanga baaghilagha bati, "Kilimu kimuli haa mutuwe."

*Nganda sya Yesu syonini*

*(Matayo 12:46-50; Luka 8:19-21)*

<sup>31</sup> Baana baanina Yesu na nina wee, baakidha. Baamilila enja, baatuma muntu kughenda kumughambila ngoku bakwete kumubbala.

<sup>32</sup> Kibbula kya bantu abaali basitamije mu numba bamwelighiliye, baamughila bati, "Njoko waawe na baana banjoko waawe bali enja bakukubbala."

<sup>33</sup> Aababuuliya ati, "Maaha na baana baamaaha ni baahaa?"

<sup>34</sup> Niibuwo aabungiliye maaso mu bantu abaabaagha basitamije bamwelighiliye, aabaghila ati, "Niinuwe maaha na baana baamaaha."

<sup>35</sup> Nanga weena oghu akukolagha ebi Luhanga abbalije niye mwana wamaaha, mwaninaasiye kandi maaha."

## 4

*Lusimo lwa nsigho n'etaka*

*(Matayo 13:1-9; Luka 8:4-8)*

<sup>1</sup> Yesu aatodha eegheeseliya haa kisiyo kya nanja ya Galilaaya. Naaneegheesija, kigambi kya bantu bakaniye kimui kyagumbaana. Haabwa bantu aba kukanila kimui, aaniina mu bwati, aabusitamamu mu nanja,

aatandika kubeegehesiya bantu bo banali haa kisiyo.

<sup>2</sup> Aabeegehesiya bintu bikanije naakoleesiya nsimo, aaghila ati,

<sup>3</sup> “Lusimo nduni! Mulimi akaghenda kumisa nsigho yee.

<sup>4</sup> Obu aanamisagha, bumui haa nsigho yee bwalaghala mu kihandakati, noni syasa syabuliya.

<sup>5</sup> Bumui haa nsigho yee bwalaghala h’etaka lya mabaale. Bwatuwa bwangu nanga etaka kutakan’o.

<sup>6</sup> Ti obu musana ghwatooye, ghwabwokiya, bwahotoka nanga mili yabuwo ekaba etataahiye bhyani mu etaka eli.

<sup>7</sup> Bumui haa nsigho yee bwalaghala mu mahuwa, ghaakula ghaasoosookeliya ndimo eghi etaana na kantu.

<sup>8</sup> Bumui haa nsigho yee bwalaghala h’etaka lisemeeye, bwatuwa, bwakula, bwana. Kasigho kamui kaalughamu makumi asatu, kanji nkaagha, kanji kikumi.”

<sup>9</sup> Niibuwo aabaghiliye ati, “Oghu ali na matui ghaa kuughuwa, aaghuwe.”

*Kighendeleluwa kya kwegheeseliya mu nsimo  
(Matayo 13:10-17; Luka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Obu Yesu aabaagha ali enkaha, beeghe-sebuwa be ekumi na babili na bantu banji abaabaagh’o baamubuuliya bati, “Nsimo syawe esi sikumaniisiyagha ki?”

11 Aabakuukamu ati, “Enuwe mukaheebuwa nsita sya bulemi bwa Luhanga, bhaatu abali enja yabuwo, nsita esi bakusiighwilagha mu nsimo,

12 niikuwo ‘kulola balole, bhaatu batabona; kuughuwa baaghuwe, bhaatu bateetegheeleliya, mbaakoliye kuwo, bakukuuk’o Luhanga kandi abaghanile.’\* ”

*Yesu naasoboolola makulu ghaa lusimo lwa nsigho n’etaka*

*(Matayo 13:18-23; Luka 8:11-15)*

13 Aabaghila ati, “Tamwetegheleeiye lusimo olu? Ti na sinji syona mulasyetegheeleliya mutiya?

14 Mumisi naaghambiye oghu, eki akumisagha ni kighambo kya Luhanga.

15 Nsigho eghi ekamisuwa h’etaka ly’omu ki-handakati, ni bantu abakuughuwagha kighambo kya Luhanga, dumbi Sitaani aasa abaayamu kiyo.

16 Nsigho eghi ekamisuwa h’etaka lya mabaale, ni bantu abakudubhagha badheedhuwa mbaaghuwa kighambo kya Luhanga.

17 Bhaatu ngoku bilimuwa bitaakugubha kulebba bitali na mili etaahiye bhyani mu etaka, niikiyo kimui na bantu aba. Bakudubhagha booleka kuguma, bhaatu bijibu kedha kuhighanjibuwa haabwa kighambo kya Luhanga mbyasa, dumbi kuhikilija kwabo kubula.

---

\* 4:12 4:12 Isaaya 6:9-10



18 Kandi nsigho eghi ekamisuwa mu mahuwa, kikumaniisiya bantu abakuughuwagha kighambo kya Luhanga,

19 bhaatu kwelalikiilila bwomijili bwa nsi eni, kutwalilijibuwa buguudha kandi kweghomba bintu binji bileka kighambo kya Luhanga kita-balughilamu mughaso.

20 Ti nsigho eghi ekamisuwa h'etaka lisemeeye, kikumaniisiya bantu abakuughuwagha kighambo kya Luhanga, bakisiima kandi kibalughilamu mughaso. Kibaghasila milundi makumi asatu, banji nkaagha, banji kikumi."

*Kyakulolelo kya kaatadhooba  
(Luka 8:16-18)*

21 Yesu aatodha aabaghila ati, "Buuye haliyo muntu weena oghu akubhakiyagha taala kandi aghiswikila na kigheghe, kedha aghita e bukungwisi. Akughitaagha haa kyakut'o taala niikuwo ebbeneliye bantu mu numba.

22 Taaliyo kintu kyona eki bantu balikolelela mu kibiso ekitalimanuwa, kedha eki balibisa-bisa ekitalimanuwa.

23 Oghu ali na matui ghaa kuughuwa, aaghuwe, ti eetegheeleliye.

24 "Mutoho kulu na nkokolo kutegheeleliya ebi nkwete kubaghambila. Ngoku mukwekamba kutegheeleliya, niikuwo mukwetegheeleliya, na kusaaliyo.

25 Nanga oghu ali na kantu, niiye akwongeluw'o, bhaatu oghu atali na kantu, n'aka ali nako kakumuhibuw'o."

*Lusimo lunji haa kukula kwa nsigho*

26 Yesu aatodha aaghila ati, “Bulemi bwa Luhanga buli nga mulimi oghu akuhelagha nsigho yee mu musili.

27 Mukilo alangaala, nkyambisi aamuka kukola milimo yee. Nsigho etuwa, ndimo eekala neenakula, eye atamaniye ngoku ekwete kukula.

28 Etaka niiliyo likutwesiyagha nsigho eghi; etuwa, ndimo ekula, yaana, ti yeela.

29 Ndimoniyeela, dumbi mulimi oghu aghikesa, nanga ekesa lyahikiye.”

*Lusimo lwa kasigho kaa kalatuusi  
(Matayo 13:31-32; Luka 13:18-19)*

30 Yesu aabuuliya ati, “Bulemi bwa Luhanga tulabususaaniya na biki? Ti tulakoleesiya lusimo ki kubusoboolo’o?

31 Bulemi bwa Luhanga buli nga kasigho kaa kalatuusi aka musaasa aatwete aahela mu etaka. Nankabha kali kasigho kaanabwana kusaaliya busigho bunji bwona.

32 Kakaakukulagha, kakufookagha, kiti kinamulito kusaaliya biti binji mu musili. Kiti eki kiba na bitai biinamulito, ti noni sikwelamu bisui.”

33 Yesu aakabaagha naabugha na bantu, aabatwilagha nsimo sikaniye ng’esi. Aabeegheesiya ngoku baagubhagha kwetegheeleliya.

34 Taabaghambiiye kantu na kamui etali mu lusimo. Bhaatu aakabaagha eelebbeeye na beeghesebuwa be bonkaha, aabasoboololagha makulu ghaa nsimo esi syona.

*Yesu naaholeesiya kyegha haa nanja  
(Matayo 8:23-27; Luka 8:22-25)*

<sup>35</sup> Lwaghola olu Yesu aaghila beeghesebuwa be ati, “Muleke tubhasuke luhande lw’eli lwa nanja.”

<sup>36</sup> Baalugh’o kibbula kya bantu eki, baaniina mu bwati obu Yesu aabaagha asitamiyemu, baaghenda naye. Maati ghanji ghaaghenda ghalabhiye obwabo.

<sup>37</sup> Niibuwo kyegha kyamaani kyasiye haa nanja. Mighina yaatandika kusamba bwati obu. Maasi ghaabbala kubuusulamu haai kubulijika.

<sup>38</sup> Bhaatu Yesu akaba alangaaye haa kasuli kaa bwati obu eegimiye kaapilo, aghwesaghiye. Beeghesebuwa be baamususumula, baamughila bati, “Mwegheesiya, toosighaane? Twatwika!”

<sup>39</sup> Obu aasusumukiye, aamuka, aatanuka kyegha eki, aaghila nanja eghe ati, “Holiya! Teekaana!” Dumbi kyegha kyaleka, nanja yaa-teekanilana kimui.

<sup>40</sup> Yesu aabuuliya beeghesebuwa be ati, “Mwobahiye nangaaki? Tamuneesighiye?”

<sup>41</sup> Boobahila kimui, baabuulaniya bati, “Oni ni muntu wa mulingo ki Kyegha na nanja nabiyo bikumuughuwagha!”

## 5

*Yesu naakiliya musaasa oghu kilimu kikwete  
(Matayo 8:28-34; Luka 8:26-39)*

<sup>1</sup> Yesu na beeghesebuwa be baabhasuka nanja, baakidha mu kyalo kya Bagadala.

2 Makalugha ati mu bwati, musaasa oghu kilimu kikwete aamwis'o naalugha mu kiikalo eki baajikaghamu bantu.

3 Musaasa oghu aakalagha mu biikalo hambali baajikagha bantu kandi taaliyo muntu n'omui oghu aagubhagha kuukala amubohiye, nankabha na lujeghele.

4 Bunji n'obunji baamubohagha mpingo na njeghele, bhaatu njeghele aasituwagha, mpingo aasihenanga. Taaliyo muntu n'omui oghu aagubhagha kumulinda.

5 Eesalagha kandi aalaalagha mu biikalo bya bituulo na mu myena, naatakangana kandi neejombakaka na mabaale.

6 Obu aaboone Yesu, aasa naaligita, aateeliya mu maghulu ghaa Yesu.

7 Aatakanganilana kimui ati, "Yesu, Mwana wa Luhanga wa Eghulu Munu, okumbuniya ki? Nkwesengeleeiye mu liina lya Luhanga, gutu otambona-boniya!"

8 Aabugha atiyo nanga Yesu akaba naaghambiye kilimu eki ati, "Uwe kilimu, omulugh'o!"

9 Yesu aamubuuliya ati, "Liina lyawe nuuwe ani?" Aakuukamu ati, "Niisiye Kiigambi; nanga tukanaye."

10 Niibuwo eesengeleeiye Yesu kutabbinga bilimu ebi mu kyalo eki.

11 Haa mwena haai-haai, mpunu sikanaye sikaba siliyo nsiliya.

12 Bilimu ebi byesengeleliya Yesu biti, "Otusiimilaniye tughende mu mpunu esi, oleke haaliisiyo twataahamu."

<sup>13</sup> Aabisiimilaniya, byalugh'o musaasa oghu, byaghenda byataaha mu mpunu esi. Mpunu esi syona, haai nga nkumi ebili, syaligitila kimui, syakota mu nanja, syatwikilamu.

<sup>14</sup> Niibuwo baliisiya baa mpunu esi baaligitiye mu tauni na mu mibhili, mbanaghambila bantu makulu agha. Dumbi bantu baasa kulola ekyabaay'o eki.

<sup>15</sup> Obu baakidhiye mu kijikalo eki, baasanga Yesu na musaasa oghu bilimū byali bikwete. Obu bantu aba baaboone musaasa oghu asitamaye, aluwete kandi ateekaane, boobahila kimui.

<sup>16</sup> Boona abaaboone ebyabaay'o musaasa oghu bilimū byabaagha bikwete kandi n'ebyaabaay'o mpunu esi, baaghambila bantu abaasiyo.

<sup>17</sup> Dumbi bantu aba beesengeleliya Yesu bati alughe mu kyalo kyabo.

<sup>18</sup> Yesu naananiina mu bwati kughenda, musaasa oghu kilimū kyali kikwete aamwengeleliya ati, "Onsiimilaniye ngende niikalaghe naawe."

<sup>19</sup> Bhaatu Yesu aabhenga, aamughila ati, "Oghende ewaanu, obaghambile ebi Mukama aakukoleeye kandi ngoku aakughiliye kisa."

<sup>20</sup> Niibuwo musaasa oghu aaghendiye mu disitulikiti ya Tauni Ekumi naanaghambila bantu ebi Yesu aamukoleeye. Abaaghuuye boona baaswekela kimui.

*Yesu naakiliya mukali kandi naahumbuula manaabukali*

*(Matayo 9:18-26; Luka 8:40-56)*

<sup>21</sup> Haanuma Yesu aaniina mu bwati, aahasuka nanja ya Galilaaya. Obu aakidhiye

ebh̄imba, kibbula kya bantu kiinamul̄ito kyeku-  
maaniya, kyamweligh̄iil̄i.

<sup>22</sup> Niibuwo Yailo, mwebembeli w'elamiliyo lya Bayudaaya mu mubh̄ili oghu, obu aaboone Yesu, aasa aamwebinga, aateeliya Yesu mu maghulu,

<sup>23</sup> naamwesengeleliya ati, "Muhala wanje w'obuto alimakuwa! Gutu wiise omukum'o niikuwo akile, abe mwom̄ili."

<sup>24</sup> Nahabweki Yesu aas̄iima, aaghenda na Yailo.

Kiigambi kya bantu kyamaani kyaghenda kimugumbiye.

<sup>25</sup> Mu kiigambi eki hakaba halimu mukali oghu akaba alwaye bulwaye bwa bakali. Alebbiye na buwo kumala myaka ekum̄i n'ebili.

<sup>26</sup> Akaba naabona-boneeye kimui bwile bwona kuukala naaghenda mu batambili bakaniye. Aabaha sente siye syona kumutambila, bhaatu tabaagubhiye kumukoonela na kat̄i konkaha. Kuuy'o bulwaye buwe obu bwakalagha mbuneeyongela.

<sup>27-28</sup> Akaba naaghuuy'o makulu ghaa Yesu. Eel̄ilikana ati, "Ninaakumiye nankabha haa lughoye luwe, nkukila." Mukali oghu aasila enuma sya Yesu mu kiigambi kya bantu eki aakuma haa lughoye lwa Yesu. <sup>29</sup> Makalukum'o ati, dumbi aakilil'o kandi eeh̄ighuwa ngoku aakiliye.

<sup>30</sup> Haala hoonini Yesu eeh̄ighuwa maani ghaa kukiliya ghamulughiyemu, eegaaliya mu kiigambi kya bantu eki aabuuliya ati "Ni ani ankumiye haa lughoye?"

<sup>31</sup> Beeghesebuwa be baamukuukamu bati, "Oboone ngoku bantu bakaniye bakumighiliye,

otodha obuuliya oti, ‘Ni ani ankumiy’o?’ ”

<sup>32</sup> Bhaatu Yesu aakala naanalolakaka mu bantu niikuwo abone oghu aamukumiy’o.

<sup>33</sup> Obu mukali oghu aamaniye ekyamubaay’o, aasa naatukumila, oobahiye, aateeliya Yesu mu maghulu; aamughambila majima ghoonini.

<sup>34</sup> Yesu aaghila mukali oghu ati, “Muhala wanje, kuhikilija kwawe kwakukiliye. Oghende mpempa; kubona-bona kwawe kwahooy’o.”

<sup>35</sup> Naanabugha, basaasa baalugha mu ka ya Yajilo mwebembeli w’elamiliyo eli, baaghila Yajilo oghu bati, “Oleke kuluhiliya busa Mwegheesiya, muhala waawe aakuuye!”

<sup>36</sup> Yesu aaghuwa, bhaatu aaghaya ebi basaasa aba bakwete kubugha, aaghila mwebembeli oghu ati, “Oleke kwobaha. Weesighe Luhanga enkaha.”

<sup>37</sup> Taasijimilaniye bantu banji kughenda naye kuuy’o Peetelo hamui na banaanina emui Yakobbo na Yohaana.

<sup>38</sup> Obu baakidhiye mu ka ya mwebembeli Yajilo, baasanga bantu mbalila kandi mbatakanganilana kimui.

<sup>39</sup> Yesu aataaha mu numba, aaghila bantu aba ati, “Mukwete kulila, nimukolekana mutiyo nangaaki? Mwana oni taakuuye bbaa, aaghwe-saghiye kwonkaha.”

<sup>40</sup> Bantu aba baamusekelela. Bhaatu aabaghila ati boona batuwe mu numba eghi. Baatuwa, aatighalamu na ese na nina manaabukali oghu, na beeghesebuwa be basatu. Dumbi baataaha mu kisiika eki balangaaiyemu muku ghwa manaabukali oghu.

<sup>41</sup> Yesu aamukwata haa mukono, aamughila ati, “Taliita kumu!” Ekikumanijisiya, “Manaabukali, oomuke!”

<sup>42</sup> Dumbi aamuka, aatandika kulubhatanga. (Manaabukali oghu akaba ali na myaka ekumi n’ebili.) Babyaye be na beeghesebuwa baa Yesu, abaabaagha mu kisiika eki baaswekela kimui.

<sup>43</sup> Bhaatu aabeekonkomeelela ati bataghambila muntu n’omui ebyabaay’o. Dumbi aaghila babyaye baa manaabukali oghu ati baahe manaabukali oghu byokuliya.

## 6

### *Bantu baa Najaaleeti mbeetamuwa Yesu (Matayo 13:53-58; Luka 4:16-30)*

<sup>1</sup> Yesu aalugha mu kikalalo eki, aaghenda hamui na beeghesebuwa be mu tauni y’ewaabo Najaaleeti.

<sup>2</sup> Kilo kya Sabhato ekyalabhiiyo, eegheeseliya mu elamiliyo lya Bayudaaya. Bakaniiye abaamuughuuye baasweka kandi baabuuliya bati, “Musaasa oni, aahiye haa magheji na butoki kukola byakuswekaniya bitiyoy?”

<sup>3</sup> Oni taaniye mulandi wa mbaau, mwana wa Maliya? Taaniye mwana waanina Yakobbo, Yose, Yuda, na Simooni? Tooli, baana baanina wee baabukali tabakuukalagha ewaatu hani” Dumbi bantu aba baamwetamuwa.

<sup>4</sup> Niibuwo Yesu aabaghiliye ati, “Mulangi bakumuhtiyagha hanji hoona-hoona, noo mu bantu b’ewaabo, n’omu ka y’ewaabo tabakumuhtiyagha yo bbaa.”



5 Nahabweki taagubhiye kukolelayo kyakuswekaniya na kimui, kuuy’o aakum’o balwaye bakee, aabakiliya.

6 Ti aaswekela kimui haabwa kutahikilija kwa bantu aba. Niibuwo aaghendiye mu buli mubhili, neegheesiyayo.

*Yesu naatuma beeghesebuwa ekumi na babili  
(Matayo 10:5-15; Luka 9:1-6)*

7 Yesu aabilikila beeghesebuwa be ekumi na babili kumwis’o. Aabatuma babili-babili kandi aabaha butoki kubhing’o bantu bilimū.

8-9 Bhaatu batakaghendiye, aabalaghila ati, “Mutaghenda na byokuliya, bikapa, na sente. Kandi mutaghenda na ngoye sinji, kuuy’o esi muluwete syonkaha. Bhaatu oghu abbaliye kughenda na mwigho, aghende na ghuwo, n’oghu abbaliye kughenda na nkaito, asiluwale.

10 Ka eghi balabeebaliyaghamu, muukalaghemu kuhikiya mulughiyeyo.

11 Hantu hoona-hoona hambali batalabeebaliyagha kandi babhenga kubaaghuwa, obu mulabaagha nimulughayo mukunkumulaghe tuutu ya mu bighanja byanu kwoleka ngoku Luhanga alifubila bantu aba. Obu buliba buuka iso kusingiisiya bantu aba musango.”

12 Niibuwo beeghesebuwa be aba baaghendiye mbatebeja bati bantu beekuukemu.

13 Baabhing’o bantu bakaniye bilimū, baasi-igha balwaye bakaniye mafuta, aabakiliya.

*Ngoku Yohaana Mubatiji aakuuye  
(Matayo 14:1-12; Luka 9:7-9)*

14 Makulu ghaa Yesu ghaamalakakila kimui kyalo eki kyona. Mukama Helude naye aamuughuwo. Bantu banji baaghilagha bati, “Oghu ni Yohaana Mubatiji aahumbuukiye, niikiyo kilekiye naakola byakuswekaniya ebi byona.”

15 Banji baaghila bati, “Ni Eliya.” Na banji bati, “Ni mulangi ng’abambele.”

16 Bhaatu obu Helude aaghuuye makulu agha, aaghila ati, “Oghu ni Yohaana Mubatiji, oghu naalaghiiye nti bajomb’o mutuwe. Niiye aahumbuukiye.”

17-18 Kukuwa kwa Yohaana Mubatiji kukalughiilila haa Helude kuswela Heludiya, mukaa waanina wee Filipo. Nanga Yohaana Mubatiji oghu aakalagha naaghambila Helude ati, “Kusighikila mu bilaghilo, takihikiye kuswela naali syawe, wanjoko waawe Filipo anaakaaye.” Haabwa Helude kubbala kukola ekidheedhiye Heludiya, aalaghila ati bakwate Yohaana Mubatiji. Baamukwata, baamuboha, baamuta mu nkomo.

19 Bwile obu bwona Heludiya akaba anali na bughighu na Yohaana. Aabbalagha bamwite, bhaatu kitaagubhukana,

20 nanga Helude akaba oobahiye Yohaana. Akaba amumaniye ngoku ali muntu mulungi kandi ahikiliye. Niikiyo kyali kilekiye amulindiye kusemeeye. Aabbalagha kutegheeleliya ebi Yohaana aabughagha, bhaatu aakabighuwagha asobeeleluwa kimui.

21 Kilo kimui, Heludiya aatunga kahanda kaa kukwatiisilaniyamu Yohaana oghu obu kilo kya

kighenu kya kuusuka kubyaluwa kwa Helude kyahikiye. Haabwa kighenu eki, Helude aabilikila bakulu baa balem, bakulu baa baasilikale, na bengei b'omu Galilaaya.

<sup>22</sup> Kilo eki, muhala wa Heludiya aataaha hambali kighenu eki kyabaagha, aabinila baghenu aba. Mukama Helude oghu na baghenu be aba baadheedheluwa kimui. Niibuwo aaghiliye manaabukali oghu ati, "Osabe kyona eki okubbala, nkukuha kiyo."

<sup>23</sup> Aagumiya ebi aabughiye ebi naalahila ati, "Kyona eki olakasaba, nankabha kihande kya bukama bwanje, nkukuha kiyo."

<sup>24</sup> Niibuwo manaabukali oghu aatooye, aaghenda aabuliya nina wee ati, "Nsabe biki" Nina wee aamukuukamu ati, "Osabe mutuwe ghwa Yohaana Mubatiji."

<sup>25</sup> Dumbi aakuuka bwangu-bwangu, aaghambila Mukama Helude oghu ati, "Nkubbala ompe endindi mutuwe ghwa Yohaana Mubatiji haa sahaani."

<sup>26</sup> Kintu eki kyasaalila Mukama Helude nanga taabbalagha kwita Yohaana. Bhaatu taagubhiye kubhenga nanga akaba naamaliye kulahila mu maaso ghaa baghenu be ati akumuha eki alakasaba kyona.

<sup>27</sup> Dumbi Mukama Helude aatuma omui mu baasilikale be kughenda mu nkomo kujomb'o Yohaana mutuwe. Aaghenda bwangu-bwangu aamujomb'o ghuwo,

<sup>28</sup> aaghuleetela haa sahaani, aaghuha manaabukali oghu; naye aaghuha nina wee.

<sup>29</sup> Obu beeghesebuwa baa Yohaana baaghuuye

makulu agha, baaghenda baayayo mukū ghuwe, baaghujika mu kituulo.

*Yesu naaliisiya bantu nkumī etaano*

*(Matayo 14:13-21; Luka 9:10-17; Yohaana 6:1-14)*

<sup>30</sup> Bakwenda baa Yesu baakuuka kulugha hambali aabatumiye, baamughambila byona ebi beegheeseeye n'ebi baakoliye.

<sup>31</sup> Bantu bakaniye baakalagha mbaasa bataakulekeelela, ti Yesu na beeghesebuwa be tabaatungagha na bwile kuliya. Niibuwo aabaghiliye ati, "Mwise tughende haakpengbu hambali tukugubha kuba etuwe bonkaha, tuhumule."

<sup>32</sup> Baaniina bwati baaghenda hambali muntu atali niikuwo bagubhe kuba bonkaha.

<sup>33</sup> Bhaatu bantu bakaniye baababona mbaghenda, baakenga hambali bakwete kughenda. Bantu baalugha mu buutauni bwona, baadubha kukidhila Yesu na beeghesebuwa be.

<sup>34</sup> Obu Yesu aakidhiye makalugha ati mu bwati, aabona haa kisiyo kiigambi kya bantu bakaniye, aabakwatiluwa kisa, nanga bakaba bali nga ntaama esitali na muliisiya. Niibuwo aatandikiye kubegheesiya bintu bikaniye.

<sup>35</sup> Obu bwahikiye lwaghola, beeghesebuwa be baamwis'o, baamughila bati, "Eni tuli mu elungu kandi bwile bulimaala.

<sup>36</sup> Olaghe bantu baghende, niikuwo bagubhe kweghulila byokuliya mu mibhili haai-haai."

<sup>37</sup> Aabakuukamu ati, "Enuwe mubahe byokuliya." Baamukuukamu bati, "Okubbala oti

tughende tughule byokuliya bya sente syengaane na musaala oghu muntu akukolela kumala meeli munaanaa,\* haaliibiyo twabaha baaliya?”

<sup>38</sup> Aababuuliya ati, “Muli na migaati etiya? Mudubhe mughilole.” Obu baamaniye eghi bali nayo, baamughila bati, “Tuli na etaano na nsui ebili bhembei.”

<sup>39</sup> Yesu aalaghila bantu aba boona ati basitame mu bibbula haa busingo.

<sup>40</sup> Baasitama mu bibbula bya bantu kikumi-kikumi na makumi ataano-ataano.

<sup>41</sup> Aakwata migaati etaano eghi na nsui ebili esi. Aalola eghulu, aasiima Luhanga haabwa byokuliya ebi. Kandi aabheghanga migaati eghi na nsui esi. Aakala naanabiha beeghesebuwa be kubiha bantu aba. Aabheghanga dheer na nsui ebili esi aabaha siyo.

<sup>42</sup> Bantu aba boona baaliya baakutila kimui.

<sup>43</sup> Beeghesebuwa be baakumaaniya bulaghalikuwa bwa byokuliya ebyatighaay’o haa nsui na migaati eghi, baasuiya bighegha ekumi na bibili.

<sup>44</sup> Kandi bantu abaaliye byokuliya ebi, bakaba bali basaasa nkumi etaano.

*Yesu naalubhatangila haaguuli ya maasi  
(Matayo 14:22-33; Yohaana 6:15-21)*

<sup>45</sup> Dumbi Yesu aalaghila beeghesebuwa be banijina bwati, bamuhikila kughenda luhande lw’eli lwa nanja e Bbetesaida, eye aatighala naalagha kibbula kya bantu aba.

---

\* **6:37 6:37** Mu Lugiliki baghambiye dinaali bikumi bibili. Dinaali emui ekaba yengaane na musaala oghu muntu aakolelagha mu kilo kimui.

<sup>46</sup> Haanuma ya kubalagha, aaghenda haa mwena kusaba.

<sup>47</sup> Mukilo eghi, bwatī obu bukaba mbwahikiye haagati ya nanja; eye anatighaaye ebhimba enkaha.

<sup>48</sup> Aalangiya beeghesebuwa be aba, mbatalibana kuluka na maanī ghaabo ghoona, nanga mwegha ghwalughagha hambali baaghendagha. Obu bwile bwahikiye mukilo handinga-ndinga, aaghenda naalubhatangila haaguuli ya nanja, aabeebinga, aabbala kubasaala.

<sup>49</sup> Bhaatu obu beeghesebuwa be baamuboone naalubhatangila haaguuli ya nanja, beelilikana bati ni mulimu. Baatandika kutakangana,

<sup>50</sup> nanga boona bakaba makamubona bati boobahila kimui. Dumbi aabaghila ati, “Mutobaha, muteekaane! Niisyonī.”

<sup>51</sup> Niibuwo aaniniye mu bwatī hambali bali, mwegha ghwalekel’o. Beeghesebuwa be aba baaswekela kimui.

<sup>52</sup> Nankabha mbaaboone kyakuswekaniya eki aakoliye, obu aakaniiye migaati etaano hamui na nsui ebili, tabeetegheleeje makulu ghaakiyo. Mitima yabo ekaba yoomakakaane.

*Yesu naakiliya balwaye e Genesaleeti  
(Matayo 14:34-36)*

<sup>53</sup> Baabhasuka luhande lw’eli lwa nanja baakidha mu kyalo kya Genesaleeti. Baaboha bwatī bwabo obu haa kisjiyo.

<sup>54</sup> Makabulughamu bati dumbi bantu baayo baamumaniilila.

<sup>55</sup> Bantu aba baaligita bwangu-bwangu mu byalo hoona-hoona, baamuleetela balwaye

baabo, babaheekeeye haa mikeka, mbabatwala hambali baaghuuye ali.

<sup>56</sup> Hoona-hoona hambali Yesu aakidhagha mu mibhili, kedha mu maatauni bantu baaleetagha balwaye baabo, babata mu butale. Bantu aba baamwesengeleliyagha bati hakili asiimilaniye balwaye baabo bakume katii haa lughoye luwe. Ti boona abaakumagh'o baakilagha.

## 7

### *Bilaghilo na mighendiyo ya Kiyudaaya (Matayo 15:1-9)*

<sup>1</sup> Kilo kimui bamui mu Bafalisaayo na beegheesiya baa bilaghilo abaalughiyeye Yelusaalemu, baasa baagumbaana hambali Yesu ali.

<sup>2</sup> Baabona bamui mu beeghesebuwa be mbaliya batanaabiye mu ngalo mu mulingo ghwonini oghu Bafalisaayo beegheesiyagha bati bantu babhonganuuwe kunaabamu.\*

<sup>3</sup> (Bayudaaya, kukila munu Bafalisaayo tabaaliyagha batadubhiye kunaaba mu ngalo ngoku mighendiyo ya baataata baabo yaabalaghilagha.

<sup>4</sup> Niikiyo kimui dheer baakalughagha mu katala, tabaaliyagha kantu batadubhiye kunaaba mu ngalo kwonini. Kandi baakolagha

---

\* **7:2 7:2** Bafalisaayo beegheesiyagha bati kutanaaba mu ngalo mu mulingo ghwa mighendiyo ya baataata baabo ghwonini kikubhiyagha bantu ewaa Luhanga.

mighendiyo enji ekanīye, kyakulolelo nga ku-naabiya biikopo, minagha, na capuliya, ebi baakoleesiyagha mbaliya.)

<sup>5</sup> Niibuwo Bafalīsaayo hamui na beegheesiya baa bilaghilo aba, baabuuiye Yesu bati, “Beeghesebuwa baawe aba tabakwete mighendiyo ya baataata baatu nangaaki? Olole, bakwete kuliya batanaabiye mu ngalo kwonini!”

<sup>6</sup> Aabakuukamu ati, “Ngobīya enuwe! Mulangi Isaaya akahikiya kulanga naababugh’o ngoku kili mu Ebyahandiikuwe kiti,

“ ‘Bantu bani bakumputiyagha mu kanuwa kwonkaha,

bhaatu mu mitima yabo tabamputiye bbaa.

<sup>7</sup> Bakubhiyyagha bwile bwabo kundamiya;

nanga bakwegheesiyagha bilaghilo bya bantu kwonkaha.’\* ”

<sup>8</sup> Yesu aatodha aabaghila ati, “Enuwe mukulekagha bilaghilo ebi Luhanga aahaaye, mwebohela haa mighendiyo ya bantu.

<sup>9</sup> Muli na mulingo ghwanu ghusemeeleeye kimui, ghwa kubhenga bilaghilo ebi Luhanga aahaaye niikuwo mwebohela haa mighendiyo yaanu.

<sup>10</sup> Nanga Musa akaghila ati, ‘Ohutiyaaghe so waawe na njoko waawe’\* ti, ‘Weena oghu alakinagha ese wee kedha nina wee bamwitaghe.’\*

<sup>11</sup> Bhaatu enuwe mukughilagha muti takili kibhi muntu kughila ese wee kedha nina wee ati, ‘Onganile bukooneli obu nangukuhaaye naamaliye

---

\* **7:7 7:7** Isaaya 29:13    \* **7:10 7:10** Kulugha 20:12    \* **7:10 7:10** Kulugha 21:17



kwelaghiiisaniya kubuhaayo nga kisémbó ewaa Luhanga.’

<sup>12</sup> Tamukusiiimilaniyagha muntu kukoonela ese wee kedha njina wee.

<sup>13</sup> Obu mukubughagha mutiyo, mukubaagha nimudhibiya kighambo kya Luhanga haabwa mighendiyo yaanu mweteleeey’o. Kandi mukola dheer bintu binji bibhiihiye ng’eki.”

*Ebikubhiiyagha muntu byonini  
(Matayo 15:10-20)*

<sup>14</sup> Yesu aatodha aabilikila kibbula kya bantu abaabaagh’o ati bamwebinge. Aabaghila ati, “Enuwe boona muntegheeleliye kandi mwetegheeleliye.

<sup>15</sup> Ebi muntu akuliyagha taaniibiyo bikumubhiiyagha ewaa Luhanga. Ebikumubhiiyagha ni ebikumulughaghamu. [

<sup>16</sup> Oghu ali na matui ghaa kuughuwa, aaghuwe, ti eetegheeleliye.”]†

<sup>17</sup> Obu Yesu na beeghesebuwa be baalughiye mu kibbula kya bantu eki, mbaataaha mu numba, baamubuuliya eki aamaniiisiye mu lusimo olu.

<sup>18</sup> Aabaghila ati, “Naanu tamwetegheleeiye dheer? Tamuboone ngoku ebi muntu akuliyagha ngoku bitaakumubhiiyagha ewaa Luhanga.

<sup>19</sup> Nanga tabikughendagha mu mutima ghuwe, bhaatu bikumughendagha mu etundu dumbi bituwa mu mubili ghuwe.” (Yesu kubugha atiyo,

† 7:16 7:16 Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutigha.

akagumiya ngoku byokuliya byona bisemeeye kuliibuwa.)

<sup>20</sup> Yesu aatodha aabaghila ati, “Ebi muntu akubughagha niibiyo bikumubhiiyagha ewaa Luhanga.

<sup>21</sup> Nanga haa mutima ghwa muntu niiyo akulughagha: byelilikano bibhiihiye, busyani bwa bantu abataswelangaane, busuma, bujindi, busyani bwa muntu oghu asweye kedha oghu asweuwe,

<sup>22</sup> mululu, bubhi, bisubha, bughuwa-ghuwa, etima, kuhabiiiliya, myepanko, budhoma-dhoma.

<sup>23</sup> Bintu bibhiihiye ebi byona bikulughagha haa mutima ghwa muntu kandi niibiyo bikumubhiiyagha ewaa Luhanga.”

*Kuhikiliya kwa mukali  
(Matayo 15:21-28)*

<sup>24</sup> Yesu aalugha mu kiiikalo eki, aaghenda mu kyalo ekyelighiliihiye Tilo na Sidooni, aataaha mu numba. Nankabha ataali abbaliiye ati bantu bamanye ngoku aliyeyo, baanamanya dhe.

<sup>25</sup> Obu mukali oghu kilimu kyali kikwete muhala wee, aabaaye makaaghuwa ngoku Yesu aliyeyo, dumbi aasa amuteeliya mu maghulu.

<sup>26</sup> Aamwesengeleliya ati, “Gutu, obhing’o muhala wanje kilimu ekimukwete.” Mukali oghu akaba atali Muyudaaya, bakaba bamubyaliiye Fonike, mu kyalo kya Siliya.

<sup>27</sup> Yesu aaghila mukali oghu ati, “Oleke baana badubhe baakute, nanga takihikiye kukwata

byokuliya byabo kubikubila mbuwa.”‡

<sup>28</sup> Mukali oghu aakuukamu Yesu ati, “Mukama wanje waabughije majima ghoonini, bhaatu, mbuwa nasiyo, sikuliyagha buukou obukulaghalagha baana.”

<sup>29</sup> Niibuwo Yesu aamughiliye ati, “Waakuukiyemu kusemeeye. Ti haabwa eki waakuukiyemu eki, oghende e ka ewaawe, muhala waawe kilimu kyamulughiy’o.”

<sup>30</sup> Obu mukali oghu aakidhiye ewe e ka, aasanga muhala wee oghu kilimu kyali kikwete alangaaye, kilimu eki nkyamulughiy’o.

*Yesu naakiliya oghu matui ghaaghaaye kandi kanuwa*

<sup>31</sup> Yesu aalugha mu kyalo kyelighiliye Tilo, aasaalila Sidooni, aaghenda mu disitulikiti ya Tauni Ekumi haai-haai na nanja ya Galilaaya.

<sup>32</sup> Bantu baamuleetela musaasa ntaama-taami oghu matui ghaaghaaye. Baamwengeleliya bati aakum’o musaasa oghu niikuwo akile.

<sup>33</sup> Yesu aaya musaasa oghu mu kibbula kya bantu aba, aamutwala haakpengbu. Aata byala biye mu matui ghaa musaasa oghu. Eetuwa matanta haa byala, aaghasiigha musaasa oghu haa kilimi.

<sup>34</sup> Aalola eghulu, eehumiya, aaghila mu Lula-maiki ati, “Efata!” Ekikumaniisiya, “Eeghulika!”

<sup>35</sup> Dumbi musaasa oghu aatandika kubugha kandi kuughuwa kusemeeye.

<sup>36</sup> Niibuwo Yesu aaghambiiye bantu abaabaagh’o aba ati bataghambila muntu

‡ 7:27 7:27 Bayudaaya baaghilagha bati *batali Bayudaaya* ni mbuwa.

n'omui ekyabaay'o. Bhaatu ngoku aakabaghambiiye ati bataghambila muntu n'omui niikuwo baakaghendiye mbaghambila bantu makulu agha.

<sup>37</sup> Obu bantu baaghaaghuuye, baaswekela kimui, baaghila bati, "Byona ebi akukolagha bisemeeye bhaawaj! Akukiliyagha ntaama-taami sibugha, akiliya aba matui ghaaghaaye kandi baaghuwa."

## 8

### *Yesu naaliisiya bantu nkumi enaa (Matayo 15:32-39)*

<sup>1</sup> Bwile obu kibbula kya bantu kinji kinamulito kyatodha kyagumbaana hambali Yesu ali. Obu byokuliya byahweleeye bantu aba, aabilikila beeghesebuwa be, aabaghila ati,

<sup>2</sup> "Neehighuuye nkwatiluuwe bantu aba kisa. Baamaliye nanje hani bilo bisatu kandi byokuliya byabahweleeye.

<sup>3</sup> Ninaabalaghiye baghenda batiyo njala, bakusalikila mu kihanda nanga bamui mu bantu aba baalughiye haseliye."

<sup>4</sup> Beeghesebuwa be baamubuuliya bati, "Eni tuli mu elungu, byokuliya bikumala bantu aba boona tukugubha kubiiya haa?"

<sup>5</sup> Aababuuliya ati, "Muli na migaati etiya?" Baamukuukamu bati, "Musanju."

<sup>6</sup> Aaghambila kibbula kya bantu aba kusitama hansu. Aakwata migaati musanju eghi, aasiima Luhanga. Obu aamaliye kusiiima Luhanga,

aaghibheghanga, aaghiha beeghesebuwa be, baaghitambuliyi kibbula kya bantu aba.

<sup>7</sup> Beeghesebuwa be aba bakaba dheer bali na nsui sikee sinabwana-bwana. Nasiyo dheer aasikwata, aasaba naasiima Luhanga. Obu aamaliye kusaba, aabaha siyo kusitambuliyi bantu aba.

<sup>8</sup> Bantu aba boona baaliya baakutila kimui. Obu baamaliye kuliya, beeghesebuwa be baakumaaniya bulaghalikuwa bwa byokuliya bwatighaay'o, baasuliyi bighegha biinamulito musanju.

<sup>9</sup> Bantu boona abaaliye byokuliya ebi bakaba bali nga bantu nkumi enaa. Obu baamaliye kuliya, aabalagha, baaghenda.

<sup>10</sup> Dumbi aaniina mu bwati na beeghesebuwa be, baabhasuka nanja, baaghenda mu kyalo kya Dalamanta.

*Bafalisaayo mbasaba Yesu kukola  
kyakuswekaniya*

*(Matayo 12:38-42; 16:1-4)*

<sup>11</sup> Bafalisaayo baaghuwa ngoku Yesu aakidhiye, baasa baatandika kuhakangana naye. Baamulengesa mbamughila bati abakolele kyakuswekaniya, niikuwo bamanye Luhanga alakaba amutumiyiye.

<sup>12</sup> Obu aaghuuye atiyo, mutima ghwamusaalila munda, eehumiya. Aaghila ati, "Bantu baa mujo ghuni bakuukalagha mbabbbala kubakolele kyakuswekaniya nangaaki? Mbaghambiiye majima, taaliyo kyakuswekaniya kyona ekikubakoleluwa bbaa!"

13 Niibuwo Yesu na beeghesebuwa be baatodhiye baaniina mu bwati, baabhasuka luhande lw'eli lwa nanja. Baatigha haala Bafalisaayo aba.

*Kwelinda njegheesiya ya bisubha  
(Matayo 16:5-12)*

14 Beeghesebuwa baa Yesu baabululuwa kuheeka ntanda ya migaati. Kuuy'o bakaba bali na migaati ghumui ghwonkaha mu bwati obu.

15 Yesu aabeekonkomeelela ati, "Mwelinde kitumbiso kya Bafalisaayo na bahagili baa Helude."

16 Obu baaghuuye naabugha atiyo, baatandika kughambilana bati, "Amaniye ngoku tutaaleetiye migaati."

17 Bhaatu aamanya ebi bakwete kubugha. Aabaghila ati, "Mwelalikiliye haabwa kutaba na migaati nangaaki? Kandi niibuwo mwaghila muti tamwaleetiye migaati nangaaki? Tamukeetegheleeiye byona ebi mwaboone? Mitima yaanu enoomakakaane?"

18 Tamukubonagha kuni muli na maaso! Muli na matui, bhaatu tamukuughuwagha! Tamuusukiye kantu koona?

19 Obu naaliisiyiye bantu nkumi etaano na migaati etaano yonkaha, haanuma ya bantu aba kuukuta mukaasuliya bighegha bitiya bya byokuliya ebyatighaay'o?" Baamukuukamu bati, "Ekumi na bibili."

20 Aatodha aababuuliya ati, "Ti obu naaliisiyiye bantu nkumi enaa: ninkoleesiya migaati musanju, mukaasuliya bighegha biinamulito bitiya

bya byokuliya ebyatighaay'o?" Baamukuukamu bati, "Musanju."

<sup>21</sup> Niibuwo aababuuye ati, "N'endindi tamukeetegheleeje?"

*Yesu naakiliya musaasa oghu maaso ghaaghaaye*

<sup>22</sup> Obu Yesu na beeghesebuwa be baakidhiye mu tauni ya Bbetesaida, bantu baamuleetela musaasa oghu maaso ghaaghaaye. Baamwesengeleliya bati amukum'o niikuwo akile.

<sup>23</sup> Niibuwo aamukwete haa mukono, aamutwesiya mu tauni eghi. Aamutuwa mu maaso, aamukum'o, aamubuuliya ati, "Oboone kantu koono?"

<sup>24</sup> Musaasa oghu aahidha maaso, aalola, aaghila ati, "Mboone bantu mbalubhatanga, bhaatu tambaboone kusemeeye nanga bansusiye nga biti."

<sup>25</sup> Niibuwo Yesu aatodhiye aamukuma haa maaso. Dhelu obu maaso ghaamuughulikila kimui, aalola kandi aabonela kimui bbeni-bbeni.

<sup>26</sup> Yesu aamughila ati, "Oghende e ka ewaawe, bhaatu otasaalila mu tauni ya Bbetesaida eghi."

*Peetelo naatula ngoku Yesu ali Kilisito  
(Matayo 16:13-20; Luka 9:18-21)*

<sup>27</sup> Yesu na beeghesebuwa be baalugha Galilaaya, baakoma, baaghenda mu mibhili ya haai-haai na Kaisaaliya Filipi. Mbanalubhatanga, aabuuliya beeghesebuwa be ati, "Bantu bakungilaghamu ani?"

28 Baamukuukamu bati, “Banji bakughilagha bati nuuwe Yohaana Mubatiji, banji bati Eliya, na banji bati oli omui mu balangi b’ambele.”

29 Niibuwo aatodhiye aababuuliya ati, “Ti enuwe mukungilaghamu ani?” Peetelo aamukuukamu ati, “Nuuwe Kilisito.”

30 Yesu aabeekonkomeelela ati, “Eki mutanakighambila muntu n’omui.”

*Yesu naalanga ngoku akubona-bona kandi akuwe*

*(Matayo 16:21-28; Luka 9:22-27)*

31 Dumbi aatandika kughambila beeghesebuwa be aba ebikumub’o. Aabaghila ati, “Mwana wa Muntu akulaghiluwa kubona-bona bintu bikanjiye. Akubhenguwa bengei baa Bayudaaya, bakulu baa bahongi, na beegheesiya baa bilaghilo. Akwitibuwa, bhaatu haanuma ya bilo bisatu ahumbuuke.”

32 Aabugha bintu ebi bbeni-bbeni kandi baabyetegheeleliya. Niibuwo Peetelo aamutwete haakpengbu, aatandika kumusoghosa ati aleke kubugha atiyo.

33 Bhaatu eegaaliya, aalola beeghesebuwa be, aatanuka Peetelo oghu ati, “Uwe Sitaani ondugh’o! Ebi okwete kubugha ebi tabili byelilikano bya Luhanga, ni bya bantu kwonkaha.”

*Mulingo ghwa kukwamilila Yesu*

34 Yesu aabilikila beeghesebuwa be hamui na kibbuula kya bantu abaabaagh’o ati bamwebinge. Aabaghila ati, “Muntu weena naanabbaliye



kunkwama, akulaghiluwa kuleka kwelema, aheeke musalaba ghuwe kandi ankwame.

<sup>35</sup> Weena oghu akukukutila bwomijili buwe, akubufweluwa, bhaatu oghu akubuhaayo haabwanje kandi haabwa Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga, akubutunga.

<sup>36</sup> Buuye, kikughasila ki muntu kutunga nsi eni yoona, kusa afeeluwa bwomijili buwe?

<sup>37</sup> Kedha nkiki eki muntu anguhayo niikuwo agubhe kutodha kukuukiy’o bwomijili buwe?

<sup>38</sup> Bhaatu oghu akunkwatiluwa nsoni kandi asikwatiluwa butumuwa bwanje, mu mujo ghwa buteesighibuwa kandi ghwa busijisi, Mwana wa Muntu alimukwatiluwa nsoni obu aliisa mu kitinisa kya Ese wee kyamaani kandi na kya baamalajika be bahikiliye.”

## 9

<sup>1</sup> Yesu aatodha aaghila kibbula kya bantu aba na beeghesebuwa be ati, “Mbaghambiiye majima, bamui mu enuwe abali hani endindi tabakuuwa kuhikiya baboone bulemi bwa Luhanga bwisiye na maani.”

*Kususa kwa Yesu nkuhinduluwa  
(Matayo 17:1-13; Luka 9:28-36)*

<sup>2</sup> Haanuma ya bilo mukaagha Yesu abughiye ebi, aaghenda na Peetelo, Yakobbo, na Yohaana haa mwena ghukangamiye, aakalayo nabo bonkaha. Banali haa mwena oghu, kususa kuwe kwahinduluwa banaloliye.

<sup>3</sup> Ngoye esi aluwete syelela kimui dhiyo, ti taaliyo muntu n'omui mumsi oghu angugubhiye kusinaabiya asyeliya atiyo.

<sup>4</sup> Beeghesebuwa aba baabona, Eliya na Musa, mbaaboneka kandi mbabugha na Yesu.

<sup>5</sup> Peetelo aamughila ati, "Mwegheesiya, kyabaaye kilungi etuwe twaba hani! Oleke tubakwelele bunumba busatu: kamui kaawe, kamui kaa Musa, na kamui kaa Eliya."

<sup>6</sup> Aabugha atiyo nanga eye na baanakiye bakaba boobahiiye kimui kandi atamaniye eki alabugha.

<sup>7</sup> Niibuwo kicu kyasiye kyaswikila Yesu, Musa, na Eliya. Dumbi elaka lyalugha mu kicu eki, lyaghila liti, "Oghu niiye Mwana wanje oghu nkundiye, mumughuwe!"

<sup>8</sup> Beeghesebuwa aba obu baatodhiye kulola, bataabona Musa na Eliya, kuuy'o baabona Yesu enkaha.

<sup>9</sup> Obu Yesu na beeghesebuwa be basatu aba baanakotagha kulugha haa mwena oghu, aabeekonkomeelela ati ebi baaboone haa mwena ebi batabighambila muntu n'omui kuhikiya obu Mwana wa Muntu, alakuwa kandi naahumbuuka.

<sup>10</sup> Beeghesebuwa be aba bintu ebi baabiholiya, bhaatu baakala mbanabuulaniya bati, "Obu aabughiy'o kukuwa kandi kuhumbuuka, amanisiye ki?"

<sup>11</sup> Niibuwo baamubuuiye bati, "Nkiki kikulek-  
agha beegheesiya baa bilaghilo baghila bati Eliya  
niiye akudubha kwisa?"

<sup>12</sup> Aabakuukamu ati, "Bahikiiye kughila bati

Eliya akudubha kwisa kuteekanija bintu byona. Bhaatu haabwaki buuye Ebyahandiikuuwe hambele mbikughilagha ngu Mwana wa Muntu, bantu bakumubona-boneliya kimui kandi bambenge?

<sup>13</sup> Mbaghambiiye Eliya akadubha aasa, noo bantu baamukol’o bintu bibhiihiye ebi bakabbaliye, ngoku Ebyahandiikuuwe ebi bimubughiy’o.”\*

*Yesu naakiliya mutabhana oghu kilimu kikwete*

*(Matayo 17:14-21; Luka 9:37-43a)*

<sup>14</sup> Yesu na beeghesebuwa be aba baakidh’o baanakyabo, baabona kiigambi kya bantu kibagumbiye. Beegheesiya baa bilaghilo bali mu kiigambi eki mbahakangana na beeghesebuwa aba.

<sup>15</sup> Obu bantu aba baaboone Yesu naasa kubeebinga, boona baasweka, dumbi baaghenda mbaligita kumwebaliya.

<sup>16</sup> Niibuwo aabuiye ati, “Mbiki mukuhakangana?”

<sup>17</sup> Musaasa omui mu kiigambi kya bantu eki aamughila ati, “Mwegheesiya, naakuleeteeye mutabani wanje nti omukiliye. Kilimu kimukwete kandi kikamuughala kanuwa.

<sup>18</sup> Kikaakumukwatagha, kimugenga, bihulo biikala kumutuwa mu kanuwa, aakala kwenena ngaga, weena aghaghanaalila kimui. Naaghiliye

---

\* **9:13 9:11-13** Obu Yesu aaghiliye ati Eliya akadubha kwisa, aamanijsiyagha Yohaana Mubatiji. Matayo 11:14.

beeghesebuwa baawe nti bamubhing’o kiyu, baasaaghuwa.”

19 Yesu aaghila bantu aba ati, “Aj enuwe, bantu bateesighiye kwonini Luhanga! Nkuukala naanu kuhikiya dhi? Ti nkubagumisilija kuhikiya haa? Mundeetele mwana oghu.”

20 Baamuleetela ye. Kilimu ekimukwete kikaba makabona kiti Yesu, dumbi kyatukumijiliya kimui mwana oghu, kyamugenga hansi, aatandika kusambangana, bihulo mbinamutuwa mu kanuwa.

21 Yesu aabuuliya ese mwana oghu ati, “Mwana waawe oghu aamaliye na bulwaye obu bwile ki” Aamukuukamu ati, “Kulughiilila mu bwana.

22 Kikumugengagha mu mulilo na mu maasi, kyalengiy’o milundi ekanije kumwitalamu. Gutu, otughilile kisa, otukoonele mu mulingo ghwona okaakuba noogubha!”

23 Yesu aamukuukamu ati, “Otaghila oti, ‘Okaakuba noogubha!’ Nanga nuwaahikilije, buli kintu kyona kikugubhukana.”

24 Dumbi musaasa oghu aaguga ati, “Nihikilije, bhaatu ndi na kuhikilija kukee, onkoonele mbe na kusaay’o!”

25 Obu Yesu aaboone bantu mbaligita kwisa kubagumba, aatanuka kilimu eki ati, “Uwe kilimu oghu ooghaaye mwana oni matui kandi kanuwa, omulugh’o! Otalitodha kumwis’o.”

26 Kilimu eki kyatakangana, kyamutukumijiliya kimui, kyamulugh’o, ti aalekeelel’o. Abaabaagh’o baaghila bati, “Dhelu aakuuye!”

27 Bhaatu Yesu aamukwata haa mukono, aamuumukiya.

28 Obu Yesu na beeghesebuwa be baataahiye mu numba, baamubuuliya kibiso bati, “Ekyalekiye kilimu eki kyatusaagha kubhinga nkiki?”

29 Aabakuukamu ati, “Kilimu ng’eki, kusaba Luhanga kwonkaha niikuwo kukukibhingagha.”†

*Yesu naatodha kubugh’o ngoku akukuwa  
(Matayo 17:22-23; Luka 9:43b-45)*

30 Yesu na beeghesebuwa be baalugha mu kikikalo eki, baakwamila mu disitulikiti ya Galilaaya. Taabbalagha muntu n’omui kumanya hambali eye na beeghesebuwa be bali,

31 nanga aabeegheesiyagha. Aabaghila ati, “Mwana wa Muntu, bakughenda kumughobeliya, bakumuhaayo mu bantu bakumwita, bhaatu haanuma ya bilo bisatu ahumbuuke.”

32 Bhaatu beeghesebuwa be aba baasaaghuwa kwetegheeleliya eki aabughiye eki kandi boobaha kumubuuliya eki aamaniisiye.

*Yesu neegheesiy’o bukulu  
(Matayo 18:1-5; Luka 9:46-48)*

33 Obu Yesu na beeghesebuwa be baakidhiye mu tauni ya Kapelenaumu, baataaha mu numba. Niibuwo aababuuiye ati, “Obu twabaagha mu kihanda mwahakanganagha ki?”

† 9:29 9:29 Bihandiiko binji bighiliye biti kusaba na kusiba.

<sup>34</sup> Baakala baholeejiye bhii, nanga mu ki-handa baahakanganagha haa oghu akubabaamu mukulu.

<sup>35</sup> Haanuma ya Yesu kusitama, aaghila beeghe-sebuwa be ekumi na babili aba ati bamwebinge. Aabaghila ati, “Muntu weena naabbaliye kuba mukulu, akulaghiluwa kwebundaaliya kandi abe muheeleliya wa boona.”

<sup>36</sup> Niibuwo aamilijiye mwana haagati yabo, aamwidha, aamulela. Aabaghila ati,

<sup>37</sup> “Nuwaabhasiye mwana ng’oni haabwanje, niisiye okuba obhasiye. Kandi oghu akumbhasila, akuba atabhasiye siye, bhaatu oghu akantuma.”

*Weena oghu ataakutuhakaniya ni waatu  
(Luka 9:49-50)*

<sup>38</sup> Yohaana aaghila Yesu ati, “Mwegheesiya, twaboone muntu naabhing’o bantu bilimu naakoleesiya liina lyawe. Twamutanga nanga taali waatu.”

<sup>39</sup> Yesu aaghila ati, “Mutamutanga, nanga taaliyo oghu akukola kyakuswekaniya kyona mu liina lyanje, niikuwo haanuma ambugh’o kubhi.

<sup>40</sup> Kandi muntu weena naabaaye ataakutuhakaniya ni waatu.

<sup>41</sup> Mbaghambiiye majima, weena oghu alibaha nankabha kiikopo kya maasi ghaa kunuwa, nanga enuwe kuba baa Kilisito, taalifeeluwa mpeela yee bbaa.”

*Kabhi akali mu kusiisa  
(Matayo 18:6-9; Luka 17:1-2)*

42 Aatodha aabaghila ati, “Muntu weena nahab̄īsīiye omui mu bantu abanali bato mu kuh̄īkilija siye kuleka naasīsa, alitunga kifubilo kyamaani. Alyeh̄is̄ukiya ati hakili nguli baamuboh̄iye kit̄ibo mu bikiya bakiboha haa kibaale kiinamul̄ito, bamukuba mu nanja.

43 Nahabweki mukono ghwawe nighwakuhaagh̄il̄īiye kus̄īsa, oghujomb’o! Nkilungi kughenda mu eghulu olamaaye kusaaliya kukukuba mu Gehena oli na mikono ebili. [

44 Mulilo oghu tagh̄uk̄ul̄imagha kandi kubona-bona kwamu takukuhuwagh’o.]‡

45 Kughulu kwawe nikwakuhaagh̄il̄īiye kus̄īsa, okujomb’o! Nkilungi kughenda mu eghulu olamaaye kusaaliya kukukuba mu Gehena oli na maghulu abili. [

46 Mulilo oghu tagh̄uk̄ul̄imagha kandi kubona-bona kwamu takukuhuwagh’o.]

47 Kandi līiso lyawe ndyakuhaagh̄il̄īiye kus̄īsa, oliiyemu! Nkilungi kutaaha mu bulem̄i bwa Luhanga oli na līiso limui kusaaliya kukukuba mu Gehena oli na maaso abili.

48 ‘Mulilo oghu tagh̄uk̄ul̄imagha kandi kubona-bona kwamu takukuhuwagh’o.’\*

49 Enuwe boona abanje, Luhanga alīsīima mubona-bone niikuwo kuh̄īkilija kwanu kugume.§

50 Bhaatu kikubaghasila ngoku kisula kikunul̄iyagha mukubi, bhaatu bunul̄i

---

‡ 9:44 9:44 Lukaala luni na lwa 46 tasili mu bihandiiko binji, bakas̄it̄igha. \* 9:48 9:48 Isaaya 66:24 § 9:49 9:49 Mu Lugil̄iki bagh̄il̄iye bati, *Bul̄i muntu alyelebuwa mulilo na kisula.*

mbwakihooyemu, buuye muntu akugubha kubukuukiyamu atiya? Kwesiini, ngoku kisula kikusemeliyagha mukubi, naanu mukolaghe baanakyanu kusemeeye kandi muukale hamui mpempa.”

## 10

*Bafalisaayo mbabuuliya Yesu haa kubhinga mukali*

*(Matayo 19:1-12; Luka 16:18)*

<sup>1</sup> Obu Yesu aalughiye mu tauni ya Kapele-naumu, aabhasuka, aaghenda mu disitulikiti ya Buyudaaya kandi na mu kyalu kya bulugha ejooba bwa maasi Yolodaani. Biigambi bya bantu byatodha byagumbaana hambali ali. Aabeegheesiya ngoku aakolagha buli kilo.

<sup>2</sup> Niibuwo bamui mu Bafalisaayo baasiye hambali ali kumulengesa. Baamubuuliya bati, “Kusighikila mu bilaghilo, kihikiye musaasa kubhinga mukali wee?”

<sup>3</sup> Aababuuliya ati, “Musa akabalaghila atiya?”

<sup>4</sup> Baamukuukamu bati, “Musa akasiimilaniya musaasa kuhaagha mukali wee bbaluwa ya kumubhinga abaaghe naamubhinga.”

<sup>5</sup> Aabaghila ati, “Ekyalekiye Musa aabasiimilaniya, ni nanga kwomakakana kwa mitima yaanu.

<sup>6</sup> Bhaatu kulugha mu kuhanguwa kwa nsi, ‘Luhanga akahanga musaasa na mukali.\*

<sup>7</sup> Eki niikiyo kilalekagha musaasa alekaghe ese wee na nina wee, eebohel’o mukali wee,

\* **10:6 10:6** Ntandiko 1:27



8 *tj* babe muntu omui.\* Nanga bakuba batakyali bantu babili, bhaatu bali muntu omui.

9 Nahabweki aba Luhanga alunganiiye mu buswele, atab'o muntu n'omui oghu akuleka mbalekangana."

10 Obu Yesu na beeghesebuwa be baataahiye mu numba, baamubuuliya makulu gh'ebi aabughiiye ebi.

11 Aabaghila ati, "Musaasa naabhingiye mukali wee, aswela onji, akuba asyane.

12 Kandi mukali naalughiiyemu eba wee, asweluwa musaasa onji, akuba asyane."

*Yesu naaha baana mugisa*

*(Matayo 9:13-15; Luka 18:15-17)*

13 Kilo kimui bantu baaleetela Yesu baana baabo bati abakum'o. Bhaatu beeghesebuwa be baatanuka bantu aba bati baleke kumutalibanja.

14 Obu aaboone mbabatanuka, aasaaliluwa. Aabaghila ati, "Muleke baana banjis'o, mutabatanga! Nanga abali nga baana bani niibo bali mu bulemi bwa Luhanga.

15 Mbaghambiiye majima, muntu weena ataasiiimiiye bulemi bwa Luhanga nga mwana, taakubutaahamu bbaa."

16 Niibuwo aaleliye baana aba, aabat'o mikono yee kubaha mugisa.

*Kibuuliyo eki musaasa muguudha aabuuiye*

*(Matayo 19:16-30; Luka 18:18-30)*

17 Obu Yesu na beeghesebuwa be baanaamukiyagha kughenda, musaasa omui

---

\* 10:8 10:8 Ntandiko 2:24

aasa naaligita, aateeliya Yesu mu maghulu. Aamubuuliya ati, “Mwegheesiya mulungi, nkole ki niikuwo ntunge bwomijili butahuw’o?”

18 Yesu aamukuukamu ati, “Wangiliyemu mulungi nangaaki? Taaliyo muntu mulungi n’omui kuuy’o Luhanga enkaha.

19 Omaniye bilaghilo bini, ‘Oталиита, otalisyana, otaliibha, otalihabijiliya, otalighobeliya, ohutiyaghe so waawe na njoko waawe.’\* ”

20 Musaasa oghu aamukuukamu ati, “Mwegheesiya, bilaghilo ebi byona nkabikwata kulughijila mu bwana.”

21 Niibuwo Yesu aakaaye aloleleeye musaasa oghu; eehighuwa amukundiye. Aamughila ati, “Otighaaiye kukola kintu kinji kimui. Oghende oghuliye bintu byawe byona, sente esikulughamu osihe banaku, wiise onkwame; olitungila buguudha mu eghulu.”

22 Obu musaasa oghu aaghuyye Yesu naabugha atiyo, eehighuwa esoke ndyamuhuwa haa mutuwe. Aalugh’o Yesu, aaghenda asaaluuwe, nanga akaba atungiiye kimui.

23 Niibuwo Yesu aabungiiye maaso, aaghila beeghesebuwa be aba ati, “Ngakitimbiikilaane kimui baguudha kuba mu bulemi bwa Luhanga!”

24 Obu baaghuyye naabugha atiyo, baaswekela kimui. Yesu aatodha aabaghila ati, “Baana banje, ngakitimbiikilaane kimui kuba mu bulemi bwa Luhanga!

25 Kidhooteeye kimui ngamila kusaalila mu

---

\* 10:19 10:19 Kulugha 20:12

kahulu kaa nkinjo kusaaliya muguudha kuba mu bulemi bwa Luhanga.”

<sup>26</sup> Obu baaghuuye naabugha atiyoye, baasaaliy’o kusweka. Baamubuuliyaya bati, “Buuye, ni ani akugubha kujunuwa?”

<sup>27</sup> Yesu aabalola, aabaghila ati, “Bantu tabakugubha kukola eki, bhaatu takikulema Luhanga. Nanga Luhanga akugubha kukola buli kintu kyona.”

<sup>28</sup> Niibuwo Peetelo aamughiliye ati, “Ebyatu byona tukabitiya, twakukwama.”

<sup>29</sup> Yesu aabaghila ati, “Mbaghambiiye majima, muntu weena naatighiye ka yee, baana baanina wee baabukali na baabusaasa, ese wee, nina wee, baana be, kedha bibanja biye haabwanje kandi haabwa kulangilila Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga,

<sup>30</sup> muntu oghu akutunga bintu ng’ebi aatighiye ebi byona milundi kikumi anali muni muni: maka, baana baanina wee baabukali na baabusaasa, baanina wee, baana, na bibanja. Noobu bantu balakamuhiighanja, mu bwile buliisa atunge bwomili butahuw’o.

<sup>31</sup> Bakaniye aba bantu bahaaye kitinisa kyamaani endindi baliba na kitinisa kikee, na bakanaye aba bantu baghaiye endindi balitunga kitinisa kyamaani.”

*Yesu naatodha kubugh’o ngoku bakumwita  
(Matayo 20:17-19; Luka 18:31-34)*

<sup>32</sup> Obu Yesu aabaagha ahikiye beeghesebuwa be mbakoma mu luguudhe kughenda Yelusaalemu, baasweka kandi na bantu banji

abaali bamukweme boobaha. Niibuwo aatodhiye aatwala beeghesebuwa be ekumi na babili aba haakpengbu, aabaghambila ebikumub’o.

<sup>33</sup> Aabaghila ati, “Tulimakoma kughenda Yelusaalemu hambali bakughobeliya Mwana wa Muntu. Bamuheyo mu bakulu baa bahongi hamui na beegheesiya baa bilaghilo. Bantu aba bakumutwila musango ghwa kukuwa. Bamuheyo mu balemj batali Bayudaaya\*.”

<sup>34</sup> abakumuwawaaniya, bamutwile matanta, bamuhuulile kimui kandi bamwite. Bhaatu haanuma ya bilo bisatu ahumbuuke.”

*Yakobbo na Yohaana mbasaba bukulu  
(Matayo 20:20-28)*

<sup>35</sup> Yakobbo na Yohaana, batabanj baa Jebbedaayo, beebinga Yesu baamughila bati, “Mwegheesiya, tuli n’eki tukukusaba otukolele.”

<sup>36</sup> Aababuuliya ati, “Mukubbala mbakolele ki?”

<sup>37</sup> Baamukuukamu bati, “Obu oliisa kulema mu kitinisa kyawe, oose oleke etuwe bombi tusitame haai-haai naawe, omui haa luhande lwa mukono ghwawe ghwabuliyo, n’onji haa lwabumesu.”

<sup>38</sup> Yesu aabakuukamu ati, “Eki mukwete kusaba tamukimaniye. Mukugubha kubona-bona ngoku nkughenda kubona-bona, kedha kukuwa ngoku nkukuwa?”†

---

\* **10:33 10:33** Batali Bayudaaya aba ni bamui mu Balooma abaabaagha balemije Yelusaalemu na bitwike binji mu bwile obu. † **10:38 10:38** Mu Lugiliki baghambiye bati *kubatiijibuwa na kubatiijibuwa oku nkughenda kubatiijibuwa?*

<sup>39</sup> Baamukuukamu bati, “Ee, tukugubha!” Aabakuukamu ati, “Mukubona-bona ngoku nkubona-bona kandi mukuwe ngoku nkukuwa.

<sup>40</sup> Bhaatu taaniisiye ndi na butoki bwa kukoma abakusitama haa luhande lwabuliyo kedha lwabumesu. Biikalo ebi ni bya bantu aba Luhanga eenini aabiteekaniliye.”

<sup>41</sup> Obu baanyakabo ekumi baaghuyye ebi Yakobbo na Yohaana baabughye, baabasaalililuwa.

<sup>42</sup> Niibuwo Yesu aabilikiye beghesebuwa be hamui, aabaghila ati, “Mumaniye ngoku balemi baa batali Bayudaaya, bakulaghilagha bantu baabo na butoki kubhi-kubhi kandi bakulu baa balemi aba bakulaghilagha bantu na butoki busaalukaane.

<sup>43</sup> Bhaatu enuwe mutaba mutiyo. Oghu akub-bala kuba muhikili waanu, abe muheeleliya waanu.

<sup>44</sup> Kandi weena oghu akubbala kubabaamu w’okudubha, abhonganuwe abe muheeleliya waanu boona.

<sup>45</sup> Nankabha Mwana wa Muntu taasiye bantu kumuheeleliya, akaasa kuheeleliya kandi kuhaayo bwomili buwe kuba nsasuli ya kucungula bantu bakaniye.”

*Yesu naakiliya Batimaayo oghu maaso ghaaghaaye*

*(Matayo 20:29-34; Luka 18:35-43)*

<sup>46</sup> Yesu na beghesebuwa be baakidha mu tauni ya Yeliko. Mbanaamukiya kulughayo, kiigambi kya bantu kyabalabha. Batimaayo oghu maaso ghaaghaaye, mutabani wa Timaayo,

akaba asitamīye haakpengbu ya luguudhe naasaba-saba bantu.

<sup>47</sup> Obu Batīmaayo oghu aaghūye ngu Yesu w'omu taunī ya Najaaleetī niīye alimasaala, aatandika kugugangana ati, "Yesu! Muusukulu wa Dhaudhī! Ongilile kisa!"

<sup>48</sup> Bakanīye mu bantu abaabaagh'o baamutanuka bati aholīye. Bhaatu eeyongelela kimui kugugangana ati, "Muusukulu wa Dhaudhī, ongilile kisa!"

<sup>49</sup> Yesu eemilila, aaghila ati, "Dhaani mumubilikile aase!" Baamughila bati, "Aakubilikiīye! Otoobaha! Wiise!"

<sup>50</sup> Aahanja elī eki aali eegubīkiye, aamatuka, aaghenda aakīdh'o Yesu.

<sup>51</sup> Niibuwo Yesu aamubūīye ati, "Okubbala nkukolele ki" Aamukuukamu ati, "Mukama wanje, nkubbala mbone!"

<sup>52</sup> Yesu aamughila ati, "Oghende, kuhīkīlīja kwawe kwakūlīīye." Dumbī aabonel'o kandi aaghenda akweme Yesu.

## 11

*Yesu naataaha mu Yelusaalemu nga mukama (Matayo 21:1-11; Luka 19:28-40; Yohaana 12:12-19)*

<sup>1</sup> Obu Yesu na beeghesebuwa be baaneebingagha Yelusaalemu, baakīdha mu mubhīlī ghwa Bbetaniya na ghwa Bbetīfaage, haa mwena Olīva. Niibuwo aatumīye babili mu beeghesebuwa be,

2 aabaghila ati, “Mughende mu mu**bhili** oghu tuli haai ku**kidhamu** oghu, mukuba mak-aghukidhamu d**umbi** mukusanga kyana kya ndogooj eki muntu atakan**ijnagh'o**, mukisambuule, mukindeetele.

3 Muntu naababu**uiye** ati, ‘Mukukisambuula nangaaki?’ Mumughile muti, ‘Mukama wakiyo akukibbala, ti akukiku**ukiya** bwangu.’ ”

4 Beeghesebuwa babili aba baaghenda, baasanga kyana kya ndogooj bakibohiye haai-haai n'elembo, haakpengbu ya luguudhe. Mbanakisambuula,

5 bamui mu bantu abaabaagha baamiliy'o baababu**liya** bati, “Mukusambuula kyana kya ndogooj eki nangaaki?”

6 Baabaghambila ebi Yesu aabaghambiiye, niibuwo bantu aba baasimilaniye beeghesebuwa aba kuitwala.

7 Obu baakikidhiiye hambali Yesu ali, baala bimui haa biluwalo byabo haa mughongo gh-wakiyo, aan**ijna**, aasitam'o.

8 Bantu bakan**iye** beehiyamu bimui haa biluwalo byabo, na banji baajomba bikongubho mu misili mu maahaai-haai, baabyala hansi mu luguudhe hambali akusaalila.\*

9 Bantu abaaghendiyeye hamui naye banji bamuhikiye, banji bamutighaaye enuma, baatandika kugola bati, “Ooyee!† Ali na mugisa oni oghu aasiye mu li**ina** lya Mukama!”

---

\* **11:8 11:8** Bayudaaya baalagha hansi mu luguudhe biluwalo na bikongubho kwebaliya muntu oghu bahutiye. † **11:9 11:9** Mu Lugiliki**ki** baghambiyeye Hosaana! Ekikuman**ijisiya**, Mukama otujune! \* **11:9 11:9** Jabbuli 118:25-26

<sup>10</sup> Luhanga aahaaye mugisa bukama bwa taata waatu Dhaudhi obulimatodha kub’o! Ooyee! Asijimwe Mukama wa eghulu munu!”

<sup>11</sup> Obu Yesu aataahiye mu kibugha kya Yelusaalemu, aaghenda mu Numba ya Luhanga, aalola ngoku bintu bili. Bhaatu ngoku bwali mbwahikiye lwagholo, aaghenda Bbetaniya na beeghesebuwa be ekumi na babili.

*Yesu naakiina kiti mutiini  
(Matayo 21:18-19)*

<sup>12</sup> Nkyambisi ya kilo ekyalabhiyo, obu baanalughagha mu mubhili ghwa Bbetaniya, njala yaamukwata.

<sup>13</sup> Makakuba ati liiso, aabona haakpengbu nga hali bibabi bya kiti mutiini. Aakyebinga kulola kilakaba kyan’o bighuma. Bhaatu obu aahikiye mu ntina yakiyo, aasanga haa kiti eki haliyo bibabi byonkaha, nanga bukaba butali bwile bwa biti mitiini kwana bighuma.

<sup>14</sup> Niibuwo aaghiliye kiti eki ati, “Muntu atal-itodha kukuliy’o kighuma na kimui.” Beeghesebuwa be baaghuwa bighambo ebi.

*Yesu naabbinga bantu mu Numba ya Luhanga  
(Matayo 21:12-17; Luka 19:45-48; Yohaana 2:13-22)*

<sup>15</sup> Obu Yesu na beeghesebuwa be baatodhiye kukidha mu kibugha kya Yelusaalemu, aaghenda mu Numba ya Luhanga. Aatandika kubhingamu abaaghuliliyaghamu n’abaaghulilaghamu. Aatulikanga meeja sy’abaahingisiyagha sente. Kandi aakubakaka ntebe sy’abaaghuliyagha biibimbo bya kuhonga.



16 Taasiimilaniye muntu n'omui oghu aheekiye kintu kyona kusaalila nakiyo mu Numba ya Luhanga.

17 Niibuwo aabeegheeseeje ati, "Kihandiikuwe ngu, 'Numba yanje balaghighilaghamu numba ya kusabilamu ya bantu baa mahanga ghoona,\* bhaatu enuwe mwaghifooye kikalalo kya basuma."

18 Obu bakulu baa bahongi na beegheesiya baa bilaghilo baaghuuye eki aakoliye eki, baatandika kubbala mulingo ghwa kumwitalamu. Bhaatu boobaha kukikola nanga kibbula kya bantu aba boona bakaba badheedheeuwe haabwa kwegheesiya kuwe.

19 Obu bwahikiye lwagholo Yesu na beeghesebuwa be baalugha mu kibugha eki.

*Yesu neegheesiya beeghesebuwa be haa nsaala (Matayo 21:20-22)*

20 Nkyambisi ya kilo ekyalabhiy'o obu baatodhagha kukuukayo, baasaalila haai-haai na kiti eki. Baabona nkyomeeye kimui na mili yakiyo yona.

21 Niibuwo Peetelo aasukiye, aaghila ati, "Mwegheesiya, olole! Kiti eki eso waakiniye, kyona kyomeeye kimui!"

22 Yesu aaghila beeghesebuwa be aba ati, "Muhikilije Luhanga!

23 Mbaghambiiye majima, muntu naaghiliye mwena oghu ati, 'Odhuulike haala weesimbe

---

\* 11:17 11:17 Isaaya 56:7

mu nanja,' atakughuluka-ghulukiya mu mu-tima ghuwe, bhaatu ahikilija ngu eki aasabiye kikub'o, niikuwo kikumukoleluwa.

<sup>24</sup> Nahabweki mbaghambiiye, kintu kyona eki olasabagha Luhanga mu nsaala, ohikilijaghe ngu okukitunga kandi kilabaagha kyawe.

<sup>25</sup> Ti bwile bwona obu mulabaagha nimusaba Luhanga, nimwabaaye musaaluuwe haabwa eki muunakyanu abasobeleeje, mumughanilaghe, niikuwo naanu Eseenuwe w'omu eghulu abaghanilaghe ebi musobeeje. [

<sup>26</sup> Bhaatu mutaaghaniye baanyakyanu, naanu Eseenuwe w'omu eghulu taalabaghanilagha ebi musobeeje." ]‡

*Kibuuliyo haa butoki bwa Yesu  
(Matayo 21:23-27; Luka 20:1-8)*

<sup>27</sup> Yesu na beeghesebuwa be baatodha baakidha Yelusaalemu. Obu aanabungilagha mu Numba ya Luhanga, bakulu baa bahongi, beegheesiya baa bilaghilo, na bengeji baa Bayudaaya, baamwis'o.

<sup>28</sup> Baamubuuliya bati, "Ni ani aakuhaaye butoki bwa kukola ebi byona?"

<sup>29</sup> Yesu aabaghila ati, "Ndimababuuliya kibuuliyo kimui, mukinkuukemu niikuwo nanje mbaghambile oghu ampaaye butoki bwa kukola bintu ebi nkwele kukola.

<sup>30</sup> Yohaana Mubatiji akaaya haa butoki bwa kubatija? Bukalugha mu eghulu kedha mu bantu? Munkuukemu."

---

‡ 11:26 11:26 Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutigha.

<sup>31</sup> Niibuwo baatandikiye kubuulaniya bati, “Tumukuukemu tutiya? Ntwamukuukiyemu tuti ‘Luhanga niye akamuha buwo,’ akutughila ati, ‘Ti ekyalekiye mutaahikilija Yohaana oghu nkiki?’

<sup>32</sup> Kandi ntwaghiliye tuti, ‘Bantu niibo baamuhaaye buwo,’ bantu bakaniye bakutusaalililuwa.” (Bakulu baa diini aba boobaha nanga bantu boona bakaba bamaniye ngoku Yohaana Mubatiji aabaagha mulangi kwonini.)

<sup>33</sup> Niibuwo baamukuukiyemu bati, “Tatumanije.” Yesu naye aabaghila ati, “Kwesini nanje tankubaghambila oghu ampaaye butoki bwa kukola ebi nkwete kukola.”

## 12

### *Lusimo haa bapankiisiya*

*(Matayo 21:33-46; Luka 20:9-19)*

<sup>1</sup> Yesu aatwila beebembeli baa diini ya Kiyudaaya aba lusimo ati, “Akaba aliyo musaasa aalima musili ghwa bighuma mijaabbibbu. Aaghukitilila na lugho, aalimamu ndeeba ya kukamilaghamu bighuma ebi kandi aakwelamu ngbaali ekangamiye. Aaghutighila bapangiisiya kumulindila ghuwo, aaghenda mu ehanga linji hambali haseliye. <sup>2</sup> Obu bwile bwa kukobha bighuma bwahikiye, aatuma muheeleliya wee ati bapangiisiya aba bamuhe haa bighuma bya mu musili ghuwe oghu.

<sup>3</sup> Bhaatu baaghwilikiilila muheeleliya oghu, baamuhuula kandi baamubhinga magila kantu.

4 Mukama wa musili oghu aatodha aatumayo muheeleliya onji. Bapangiisiya aba baamwatiya lubaale kandi baamuwaawaaniliya kimui.

5 Aatodha aatuma onji. Oghu dhelu eye baamwita. Aatuula naanatuma bakwenda be, bapangiisiya aba mbanabahuula kandi mbanata na banji.

6 Oghu aali atighaaiye kutuma ni mutabani wee; amukundiye kwonini. Haakumaliilila aabatumila mutabani wee oghu, naaghila ati, 'Mutabani wanje oni bakumuhutiya.'

7 Bhaatu bapangiisiya aba obu baamuboone naabakidh'o, baaghambilana bati, 'Oni niiye bakwisa kugweta musili ghuni, nahabweki muleke tumwite niikuwo tughutwalile kimui!'

8 Baamukwata, baamwita. Baakuba muku ghuwe enja ya musili oghu."

9 Niibuwo Yesu aabuyiye ati, "Mabhule, mukama wa musili oghu alikola atiya bapangiisiya aba? Alihika alaghile ati baate bapangiisiya babhi aba boona kandi musili oghu aghukwatiye bantu banji.

10 Mumaniye ngoku Ebyahandiikuwe bikughilagha biti,

"Ebaale eli bakweli baabhengiye,  
niliyo lyahaghiye numba kusaaliya ghanji ghoona.

11 Eki Mukama eenini niiye akakikola

kandi kyatuswekaniliya kimui.'\* "

12 Beebembeli baa dijni aba baamanya ngoku haaliibo aatwiliye lusimo olu. Baabbala

---

\* 12:11 12:11 Jabbuli 118:22-23

kumukwata, bhaatu haabwa kwobaha bantu abaabaagh'o, baamuleka, baaghenda.

*Bafalisaayo mboohiya Yesu  
(Matayo 22:15-22; Luka 20:20-26)*

<sup>13</sup> Beebembeli baa diini aba baatuma bamui mu Bafalisaayo hamui na bahagili baa Helude kughenda kwohiya Yesu mu ebi akubugha.

<sup>14</sup> Obu baakidhiye hambali ali, baamughila bati, “Mwegheesiya, tumaniye ngoku okubughagha majima ghonkaha. Bantu boona okubengana-nganiyagha, tookufuwagh'o bitinisa byabo kandi okwegheesiya bighambo bya Luhanga mu majima. Otughambile, kusighikila mu bilaghilo, kihikiye kuha musolo ghwa Kaisaali mukama wa Looma?

<sup>15</sup> Tughuhe, kedha bbaa?” Bhaatu Yesu aamanya bughobiya bwabo, aabaghila ati, “Mukubbala kunjohiya nangaaki? Munjoleke mukwenge oghu mukuhaaghamu musolo.”

<sup>16</sup> Baamuleetela ghuwo. Aababuuliya ati, “Kisani na liina ebili haa mukwenge ghuni, ni byani?” Baamukuukamu bati, “Ni bya Kaisaali.”

<sup>17</sup> Niibuwo aabaghiliye ati, “Kwesini ebya Kaisaali mubihe Kaisaali, n'ebya Luhanga mubihe Luhanga.” Eki aakuukiyemu eki kyabaswekeliya kimui.

*Basadukaayo mbahakangana na Yesu  
(Matayo 22:23-33; Luka 20:27-40)*

<sup>18</sup> Bamui mu Basadukaayo, abaaghilagha bati bantu tabalihumbuka, baasa baabuuliya Yesu bati,

19 “Mwegheesiya, Musa akahandiika mu bi-laghilo bya Luhanga ati, ‘Musaasa naasweye mukali, ti musaasa oghu akuwa atabyay’o mukali oghu mwana, mwana waanina musaasa oghu aswele mukwisiya oghu niikuwo abyalile mwana waanina wee oghu baana.’

20 Hakaba haliyo banaanina emui musanju. Mukulu wabo aaswela mukali, bhaatu aakuwa atamubyay’o mwana.

21 Oghu amulabhiye aaswela mukwisiya oghu, bhaatu naye aakuwa atamubyay’o mwana. Mwana wa ninabo waakasatu naye dhee ni-ikuwo aabaaye atiyo.

22 Banaanina emui musanju aba, tabaabyay’o mukali oghu mwana. Haakumaliilila, mukali oghu naye aakuwa.

23 Buuye obu Luhanga alihumbuula bantu boona, aliba mukaa ani? Nanga boona musanju bakamuswel’o.”

24 Yesu aabakuukamu ati, “Muhabiye nanga tamumaniye Ebyahandiikuuwe kandi ngoku Luhanga ali na butoki.

25 Obu bakuuye balihumbuuka, tabaliswela kedha kusweluwa bbaa. Baliba nga baamalajika b’omu eghulu.

26 Bhaatu haa bya bantu bakuuye kuhumbuuka, buuye tamukasomagh’o mu ebi Musa aahandiikiye mu kitwike hambali aaboone mulilo ngwaka mu kiti, bibabi byakiyo bitaakuhiya kandi ngoku Luhanga aamughiliye ati, ‘Ndi Luhanga wa Ebbulahimu, Luhanga wa Isaka kandi Luhanga wa Yakobbo’?\*

---

\* 12:26 12:26 Kuluḡha 3:6

27 Nahabweki taali Luhanga wa bakuuye bbaa, ni wa baakaaye. Enuwe Basadukaayo muhabiiye kimui.”

*Kilaghilo ekisaaiye bilaghilo byona  
(Matayo 22:34-40; Luka 10:25-28)*

28 Omui mu beegheesiya baa bilaghilo akaba aliyo aategheeleeye ngoku Yesu akwete kuhakangana na Basadukaayo aba. Obu aaghuuye abakuukiyemu kusemeeye, aamuḅuḅuliya ati, “Nkilaghilo ki kisaaiye bilaghilo byona?”

29 Yesu aamukuukamu ati, “Kilaghilo ekisaaiye bilaghilo byona kikughilagha kiti, ‘Mḁtegheeleeye enuwe bantu baa Isaaleeli, Mukama Luhanga waatu niye Mukama enkaha.

30 Okundaghe Mukama Luhanga waawe na mutima ghwawe ghwona, mwoyo ghwawe ghwona, magheji ghaawe ghoona, na maani ghaawe ghoona.’\*

31 Ti ekyakabili ekili ng’eki kikughilagha kiti, ‘Okundaghe muunakyawe ngoku weekundiye weenini.’\* Taaliyo kilaghilo ekisaaiye ebi.”

32 Niibuwo mwegheesiya wa bilaghilo oghu aaghiliye Yesu ati, “Mwegheesiya, waahikiye kughila oti, ‘Niye Mukama enkaha, taaliyo onji,

33 kandi kumukunda na mutima ghwawe ghwona, magheji ghaawe ghoona, na maani ghaawe ghoona; kandi okundaghe muunakyawe

---

\* 12:30 12:30 Kyabilaghilo 6:4-5  
19:18

\* 12:31 12:31 Kyabaleevi

ngoku weekundiye weenini, kisaaiye kuhongela Luhanga bihonguwa byona byokeeiyi na bisembo byona ebi twanguhayo.’ ”

<sup>34</sup> Obu Yesu aaboone musaasa oghu akuukiyemu kusemeeye, aamughila ati, “Oli haai kuba mu bulemi bwa Luhanga.” Haanuma y’eki taaliyo muntu n’omui oghu akatodha aaleng’o kumubuuliya kibuuliyo kyona.

*Kibuuliyo haa Kilisito*

*(Matayo 22:41-46; Luka 20:41-44)*

<sup>35</sup> Obu Yesu eegheesiyagha bantu mu Numba ya Luhanga, aabuuliya ati, “Beegheesiya baa bilaghilo bakughilagha bati Kilisito akuba ali muusukulu wa Dhaudhi nangaaki?”

<sup>36</sup> Kuni Mwoyo Ahikiliye akakoleesiya Dhaudhi oghu kubugh’o Kilisito oghu ati, “ ‘Mukama aaghila Mukama wanje ati,

“Ositame haa luhande lwa mukono ghwanje ghwabuliyo

kuhikiya obu ndita ngighu syawe

hansi ya bighele byawe.” ’\*

<sup>37</sup> Buuye Dhaudhi eenini obu alaba naaghiliye ati Kilisito ni Mukama wee, Mukama oghu akugubha atiya kuba muusukulu wee?”

*Yesu neegheesiya kwelinda beegheesiya baa bilaghilo*

*(Matayo 23:1-36; Luka 20:45-47)*

Kibuula kiinamulito kya bantu bakaba bategheleeje Yesu kandi badheedheleeuwe kimui.

---

\* 12:36 12:36 Jabbuli 110:1



38 Naaneegheesiya beeghesebuwa be, aaghila ati, “Mwelinde beegheesiya baa bilaghilo, bakubbalagha kubunga baluwete biigandulo bijambiye kwoleka ngoku bahikiliye. Ti mbaaba bali mu butale babbala bantu babalamukiye babahutiye.

39 Mu malamiliyo n’omu maghenu, babbala kusitama mu ntebe sya bitinisa.

40 Bakulombaagagh’o bakwisiya etungo lyabo, beetwalila manumba ghaabo kandi beesabiisiya nsaala sijambiye kwesemeliya mu bantu. Bali-tunga kifubilo kyamaani.”

*Kisembo eki mukwisiya aahaaye  
(Luka 21:1-4)*

41 Obu Yesu aali aasitamiiye haai-haai n’eki baataaghamu bisembo mu Numba ya Luhanga, aakala aloliye ngoku bantu bakwete kutaamu bisembo byabo. Aabona baguudha bakaniiye mbanatamu sente sikaniiye.

42 Na mukali mukwisiya munaku aasa, aataamu bukwenge bubili.

43 Niibuwo Yesu aakumaaniiiye beeghesebuwa be, aabaghila ati, “Mbaghambiiye majima, mukwisiya munaku oghu aataayemu kusaaliya boona abaahaayeyo bisembo.

44 Banji boona baataayemu ebibasaaghiliye. Bhaatu eye mu bunaku buwe, aataayemu koonaka aka aabaagha nako. Taatighaaiye kantu koonaka kumulinda.”

# 13

*Yesu naalanga kubona-bona okulib' o mu bilo bya mpelo*

*(Matayo 24:1-28; Luka 21:5-24)*

<sup>1</sup> Yesu naanalugha mu Numba ya Luhanga, omui mu beeghesebuwa be aamughila ati, “Mwegheesiya, olole ngoku Numba eni baghikwejiye mabaale ghaanamulito! Kandi manumba ghani ghasemeleeye kimui!” <sup>2</sup> Yesu aamukuukamu ati, “Oboone manumba ghaanamulito agha? Balighaseesa ghoona! Kandi taaliyo ebaale na limui elilitighala haaguuli ya liinakyaliyo.”

<sup>3</sup> Haanuma Yesu aasitama haa mwena Oliya, oghulolaane na Numba ya Luhanga eghi. Peetelo, Yakobbo, Yohaana, na Andeleya baasa hambali asitamije. Baamubuuliya mu kibiso bati,

<sup>4</sup> “Otughambile, manumba agha balighaseesa dhi? Kandi nkaakulolel' o ki kalidubha kub' o kwoleka ngu bali haai kughaseesa?”

<sup>5</sup> Aabakuukamu ati, “Mwelinde niikuwo muntu n' omui atalibahabiisiya.

<sup>6</sup> Nanga bantu bakaniye baliisa, buli omui neeghilamu ati, ‘Niisiye Kilisito.’ Kandi balihabiisiya bantu bakaniye.

<sup>7</sup> Ti noobu muliighuwa bulemo kandi makulu ghaa bulemo, mutalyobaha. Ebi niibiyo bilidubha kub' o. Bhaatu mpelo yoonini eliba etakahikiye.

<sup>8</sup> Mahanga ghalilwana na mahanga ghaanakyagh' o kandi makama ghalilwana na makama ghaanakyagh' o. Misiki elidhingiya

mu bijkalo bikaniye. Njala elighwila bantu bakaniye. Bhaatu ebi biliba bili ntandiko ya kubona-bona kwamaani.

<sup>9</sup> “Enuwe mwelinde nanga balibakwata, babatwale mu kooti, balibahuulila mu malamiliyo ghaa Bayudaaya. Haabwanje bakubatwala mu balemj na bakama niikuwo bantu aba baaghuwe nimumpeela buukaiso mu maaso ghaabo.

<sup>10</sup> Bhaatu Makulu Ghasemeeye agha, ghalidubha ghalangiluluwe mu mahanga ghoona mpelo etakahikiye.

<sup>11</sup> Ti obu balibakwata, bwile obu bya kubugha bitalibatuntuliya. Muliheebuwa bya kubugha bwile obu, nanga taalinuwe muliba nimubugha, Mwoyo Ahikiliye niye alibaha bya kubugha.

<sup>12</sup> Muntu alihaayo mwana waanina wee ati bamwite. Na ese mwana alihaayo mwana wee ati bamwite. Niikiyo kimui dhe, baana bali-jeemela babyaye baabo kandi babaate.

<sup>13</sup> Bantu boona balyoha enuwe haabwanje. Bhaatu oghu aliikala anagumisilije kuhikiya akuuye, alijunuwa.

<sup>14</sup> “Obu mulibona Kintu Ekibhihiye Kimui kandi eki Luhanga oohiye\* kiimiliye mu Numba ya Luhanga hambali kitabhonganuuwe kuba (oghu akusoma bighambo bini abyetegheeleliye), abaliba bali mu Buyudaaya, baalukile bwangu mu myena.

<sup>15</sup> Bwile obu muntu oghu aliba ali haa lusui lwa numba yee, atalisunduka kutaaha mu numba kuuyamu kantu koono.

---

\* **13:14 13:14** *Kintu Ekibhihiye Kimui* eki kili mu Dhaneelj 9:27; 11:31, na 12:11.

16 Kandi oghu aliba ali haa musili, atalikuuka e ka kwendelayo ngoye siye esi aatighiyeyo.

17 Ti bwile obu bakali bakuliiye n'abakwonkiya baana ngabalikibona!

18 Musabe Luhanga ngu kubona-bona oku kutaliisa kub' o mu bwile bwa mbula ekaniiye.

19 Nanga mu bwile obu bantu balibona-bonela kimui, kusaaliya kubona-bona okwakab' o kulugha Luhanga aahangiye nsi, kuhikiya n'endindi. Kandi bantu tabalitodha kubona-bona batiyo.

20 Bantu boona banguhwelekeleeye nguli Mukama ataakeeheeje bya kubona-bona ebi. Bhaatu haabwa bantu be aba aakomiyemu, aacuwamu kubikeehiya.

21 Bwile obu, noobu muntu alibaghila ati, 'Mulole Kilisito nguni hani!' Kedha 'Nguli hali!' Mutalisijima ebi akwete kubugha.

22 Nanga balangi baa bisubha na abakuha bisubha bati ebo niibo Kilisito, baliisa kandi balikola byakuswekaniiya, kuleng' o kilakaba nkgubhukana kuhabiiisiya na bantu aba Luhanga aakomiyemu.

23 Nahabweki enuwe mwelindile kimui! Naasanguuwe mbaghambiiye buli kintu kitakabaay' o."

*Yesu naabugha ngoku akukuuka  
(Matayo 24:29-44; Luka 21:25-33)*

24 "Haanuma ya bwile bwa kubona-bona obu kuhuw' o, 'musana ghulilima, na kweli takulibbeniya.

25 Nsooliya sililaghalika kulugha eghulu. Munsana, kweli, na buli kintu kyona ekili eghulu mu mwanya kilidhinga-dhinga.\*

26 Niibuwo bantu boona balibona Mwana wa Muntu, naasila mu bicu na butoki kandi kitijinisa kyamaani.

27 Alituma baamalajika be bamalakake kyalo kyona muni muni n'omu eghulu, bakumaaniye bantu aba Luhanga aakomiyemu.

28 Mweghele haa kyakulolelo kya muyembe. Ghukaakwanagha, miyembe niyaalulumana, mumanya ngoku eli haai kwela.†

29 Niikiyo kimui dheer obu mulibona bintu ebi naabaghambiiye ebi mbyatandika kub'oo, muyemanye ngu Mwana wa Muntu, bwile buwe bwa kukuuka bwahikiiye kimui.

30 Mbaghambiiye majima, kubona-bona naaghambiiye oku kwona kulib'oo bamui mu bantu abaliyo endindi banaakaaye.

31 Nsi na eghulu bilihuw'oo, bhaatu bighambo byanje tabiluhuw'oo.

32 Taaliyo muntu n'omui oghu amaniye saaha eghi kedha kilo eki. Baamalajika b'omu eghulu tabakimaniye, na Mwana wee taakimaniye bbaa. Tita enkaha niiye akimaniye.

33 Nahabweki bwile bwona muukalaghe mwelindiye kandi mweteekaniije, nanga tamumaniye bwile obu akukuukilamu.

### *Taaliyo oghu amaniye kilo kandi saaha*

---

\* **13:25 13:25** Isaaya 13:10; 34:4 † **13:28 13:28** Bihandiiko binji bighambiiye biti, kiti bakughilamu *mutijini*.

<sup>34</sup> “Kukuuka kuwe nkukulengeesaniya ngoku musaasa akweteekanijagha kubunga. Atigha ahaaye buli muheeleliya wee mulimo oghu akukola. Alaghila mulindi w’eka kuukala analindiye.

<sup>35</sup> Nahabweki muukalaghe mweteekaniije, nanga tamumaniye bwile obu mukama w’eka akukuukilamu. Asobola kukuuka lwagholo, mukilo, nkoko nsikooka, kedha nkyambisi.

<sup>36</sup> Ti naabedungiliisaniye, atabasanga mughwesaghiye.

<sup>37</sup> Ebi nkwete kubaghambila bini, niibuwo naabighambila buli muntu. Muukalaghe mweeteekaniije!”

## 14

*Bayudaaya mbahanuula kwita Yesu*

*(Matayo 26:1-5; Luka 22:1-2; Yohaana 11:45-53)*

<sup>1</sup> Bikaba bitighaaye bilo bibili Kighenu kya Kuusuka Kusaaluw’o na Kighenu kya Migaati Etalimu Kitumbiso kuhika. Bakulu baa bahongi hamui na beegheesiya baa bilaghilo baanabbalagha mulingo balakwatilamu Yesu mu kibiso niikuwo bamwite.

<sup>2</sup> Bhaatu baahanuula bati, “Tutamukwatila haa kighenu, nanga bantu batuwa nsisi.”

*Mukali naaseesela Yesu bigita*

*(Matayo 26:6-13; Yohaana 12:1-8)*

<sup>3</sup> Bwile obu Yesu akaba ali mu mubhili ghwa Bbetaniya, mu ka ya Simooni oghu bwile bumui

akaba alwaye ntumbi. Obu Yesu na beeghesebuwa be baali banasitamīye mbaliya, niibuwo mukalī aasiye akwete cupa esemeeye, elimu bigita bisasiye kandi bya bbej yamaani. Mukalī oghu aatiya munuwa ghwa cupa eghi, bigita ebi aabiseesa Yesu haa mutuwe.

<sup>4</sup> Bamui mu bantu abaabaagh'o baasaaliluwa. Baaghila bati, "Bigita ebi byabhihila ki?"

<sup>5</sup> Bigita ebi bangubighuliye bilughamu sente syengaane na musaala ghwa muntu ghwa mwaka ghwona, sente esi basiha banaku!" Bantu aba baasoghosela kimui mukalī oghu.

<sup>6</sup> Bhaatu Yesu aabaghila ati, "Mumuleke. Mukumubuniya ki? Ankoleeye kintu kisemeeye.

<sup>7</sup> Banaku mukuukala nabo bwile bwona. Mulakabaagha mubbaliye, mulabakoonelagha. Bhaatu siye tankuukala naanu bwile bwona bbaa.

<sup>8</sup> Ankoleeye kyona eki aagubhiye, anseesiy'o bigita kuteekanija muku ghwanje ngoku bakughusiigha bigita ninaakuuye.

<sup>9</sup> Mbaghambiiye majima, hoona-hoona hambali balatebejagha Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga muni yoona, balakumiyagha eki aakoliye kini kumuusuka."

*Yuda Esikalyota naaghobeliya Yesu  
(Matayo 26:14-16; Luka 22:3-6)*

<sup>10</sup> Yuda Esikalyota, omui mu beeghesebuwa baa Yesu ekumi na babili, aaghenda mu bakulu baa bahongi kumughobeliyayo.

11 Obu baaghuuye ebi Yuda oghu aabughiiye baadheedhuwa kandi baamulaghiisaniya kumusasula sente. Niibuwo aatandikiye kubbala kahanda kaa kuhaayo Yesu mu bantu aba.

*Kiihulo kya Kuusuka Kusaaluw'o*

*(Matayo 26:17-25; Luka 22:7-14, 21-23; Yohaana 13:21-30)*

12 Kilo ky'okudubha kya Kighenu kya Migaati Etalimu Kitumbiso kandi eki baasalilaghamu kyana kya ntaama kya Kighenu kya Kuusuka Kusaaluw'o kyahika. Beeghesebuwa baa Yesu baamubuuliya bati, "Kiihulo kya Kighenu kya Kuusuka Kusaaluw'o, okubbala tukuteekaniliye kiyo haa?"

13 Aatuma babili mu beeghesebuwa be naaghila ati, "Mughende mu kibugha kya Yelusaalemu, mukusanga musaasa eetwikiye munagha ghwa maasi; mumukwame.

14 Numba eghi akutaahamu, mughile mukama wayo muti, 'Mwegheesiya aatutumiye kukubuuliya tuti: Kisiika kili haa, hambali eye hamui na beeghesebuwa be bakuliila kiihulo kya Kighenu kya Kuusuka Kusaaluw'o?'

15 Akubooleka kisiika kiinamulito kya kajina yaakabili, bakiteekanije kandi kilimu buli kantu. Haaliimuwo mwatutekanilija kiihulo eki."

16 Niibuwo beeghesebuwa be aba baaghendiiye mu kibugha eki, baasanga bintu byona bili ngoku aabaghambiiye. Baatekanija kiihulo kya Kighenu kya Kuusuka Kusaaluw'o.



17 Obu bwahikiye lwaghola, Yesu aasa hamui na beghesebuwa be ekumi na babili.

18 Mbaanaliya, aaghila ati, “Mbaghambiiye majima, omui mu enuwe, oghu akwete kuliya nanje, akungobeliya!”

19 Beeghesebuwa be aba baatamuwa. Baatandika kumubuuliya, omui-omui, bati, “Buuye niisiye?”

20 Aabakuukamu ati, “Ni omui mu enuwe ekumi na babili, oghu akwete kukoliya nanje mu bbaakuli.”

21 Mwana wa Muntu, akukuwa ngoku Ebyahandikuuwe bighiliye biti akukuwa. Bhaatu oghu akumughobeliya ngaalikibona! Kyan-gubaaye kilungi nguli muntu oghu ataabyauwe.

### *Kiihulo kya Mukama*

*(Matayo 26:26-30; Luka 22:14-23; 1 Bakolinto 11:23-25)*

22 Obu baanaliyagha, Yesu aakwata mu-gaati, aasaba naasiima Luhanga. Aaghubhegha, aaghuha beghesebuwa be, naaghila ati, “Mukwate, ghuni ni mubili ghwanje.”

23 Aakwata kiikopo kya viini, aasaba naasiima Luhanga, aakiha beghesebuwa be, boona baanuw’o.

24 Aabaghila ati, “Eni ni saghama yanje ya ndaghaano, eghi ekuseesuwa haabwa bantu bakaniye.

25 Mbaghambiiye majima, tankutodha kunuwa viini kuhikiya obu ndighinuwa buhyaka, mu bulemi bwa Luhanga.”

26 Niibuwo baalimbiye kilimbo kya kusinda Luhanga, baatuwa, baaghenda haa mwena Oliva.

*Yesu naabugha ngoku Peetelo akumwehighaana*  
(Matayo 26:31-35; Luka 22:31-34; Yohaana 13:36-38)

27 Yesu aaghila beeghesebuwa be aba ati, “Enuwe boona mukundugh’o, muntighe nenkaha, ngoku kili mu Ebyahandiikuuwe ati, ‘Ndiita muliisiya, ntaama sihanjikane.’\* ”

28 Bhaatu haanuma ya kuhumbuuka kwanje nkubadubhila kughenda Galilaaya.”

29 Peetelo aamughila ati, “Nankabha banji boona bakulugh’o, siye tankukulugh’o bbaa!”

30 Yesu aamughila ati, “Nkughambiye majima, obwalo mukilo nkoko yaakabili etakakookiye, okuba nuwaaneehighaane kasatu!”

31 Bhaatu Peetelo aatodha aagumiliya kimui ati, “Noobu mba wa kukuwa hamui naawe, tankukwehighaana bbaa!” Na beeghesebuwa baanakiye boona niikuwo baabughije batiyo dhe.

*Yesu naasabila mu Getesemaani*  
(Matayo 26:36-46; Luka 22:39-46)

32 Yesu hamui na beeghesebuwa be baakidha mu kijikalo eki bakughilaghamu Getesemaani. Aabaghila ati, “Musitame hani, muleke ngende nsabe.”

---

\* 14:27 14:27 Jakaliya 13:7

<sup>33</sup> Aaghenda na Peetelo, Yakobbo, hamui na Yohaana. Aatandika kweh<sub>i</sub>ghu<sub>w</sub>a atuntuliiye kimui kandi ali na bujune bukaniye.

<sup>34</sup> Aabaghila ati, “Neeh<sub>i</sub>ghu<sub>w</sub>ye bujune bukaniye kimui kandi bukubbala kunjita. Mut<sub>i</sub>ghale hani, muukale mubhal<sub>i</sub>ye.”

<sup>35</sup> Eesukan’o kabhii, aateeliya, aatandika kusaba ati hakili kilakaba nkigubhukana ataghenda kubona-bona.

<sup>36</sup> Aasaba ati, “Abba, Tita! Uwe ogub<sub>h</sub>iye bintu byona. Otas<sub>i</sub>ma nimbona-bona ntiyo, bhaatu kitaba ngoku mbbal<sub>i</sub>ye, kibe ngoku obbal<sub>i</sub>ye.”

<sup>37</sup> Obu aaku<sub>u</sub>kiye, aasanga beeghesebuwa be basatu aba baghwesaghiiye. Aaghila Simoon<sub>i</sub> Peetelo ati, “Simoon<sub>i</sub>, oghwesaghiiye? Tawaagub<sub>h</sub>iye kuukala obhal<sub>i</sub>ye kumala saaha n’emui yonkaha?”

<sup>38</sup> Muukale mubhal<sub>i</sub>ye kandi musabe niikuwo kwohebuwa kutabas<sub>i</sub>ngula. Majima, mutima ghubbal<sub>i</sub>ye kukola eb<sub>i</sub>h<sub>i</sub>kiye, bhaatu maan<sub>i</sub> ghaa mubili ghonkaha taghakumala.”

<sup>39</sup> Aatodha aakuukayo, aasaba naabugha bighambo ng’ebi aadub<sub>h</sub>iye kubugha.

<sup>40</sup> Obu aatodh<sub>i</sub>ye kukuuka, aabasanga batodh<sub>i</sub>ye kughwesaghila, nanga tabaagubhagha kwidha na kikoleliyo! Ti kyakubugha naye kyababula.

<sup>41</sup> Aatodha aaghenda kusaba. Obu aaku<sub>u</sub>kiye mulundi ghwakasatu, aabaghila ati, “Munaghwesaghiiye kandi munahuumuuye? Mubeeliye haala; bwile bwah<sub>i</sub>kiye! Mulole, Mwana wa Muntu, balimamuhaayo mu basi<sub>i</sub>si.

<sup>42</sup> Muumuke, tughende! Mulole oghu ali-

mamughobeliya nguni!”

*Mbakwata Yesu*

*(Matayo 26:47-56; Luka 22:47-53; Yohaana 18:3-12)*

<sup>43</sup> Yesu atakahendekeeje kubugha, dumbi Yuda, omui mu beeghesebuwa be ekumi na babili, akidha. Aasa ali na kiigambi kya bantu, bakwete miigo na bihiyo, batumuwe bakulu baa bahongi, beeghesiya baa bilaghilo, hamui na bengei baa Bayudaaya.

<sup>44</sup> Yuda oghu aamughobeliyagha aasanguwa aghambiiye bantu aba ati, “Oghu nkuhika kughuwa mu kikubha, niye oghu. Mumukwate, mumutwale mumulindiye bhyani.”

<sup>45</sup> Makakidha bati, aaghenda hambali Yesu ali, aamughila ati, “Mweghesiya!” Dumbi aamughuwa mu kikubha.

<sup>46</sup> Bantu aba baasa, baaghwilikiilila Yesu, baamukwata.

<sup>47</sup> Omui mu bantu abaali baamiliyi’o hamui na Yesu, aabhulayo kihyo kiye, aajomb’o muheeleliya wa mukulu wa bahongi boona kutui.

<sup>48</sup> Niibuwo Yesu aaghiliye ati, “Munjisiye na bihiyo na miigo nga baasiye kukwata mujindi nangaaki?”

<sup>49</sup> Buli kilo naakalagha naanu mu Numba ya Luhanga nineeghesiya. Haabwaki mutankwete bwile obu, bhaatu ebikwete kulehukana bini byona niibuwo byasulisiya ebi Ebyahandiikuwe bimbughiy’o.”

<sup>50</sup> Niibuwo beeghesebuwa baa Yesu boona baaligitiye, baamutigha enkaha.

<sup>51</sup> Mutabhana omui aaghenda eekiikiye sijiti yonkaha alabhiye abaatwalagha Yesu. Bantu abaabaagha mu kiigambi eki baaleng' o kumugh-wilikiilila,

<sup>52</sup> bhaatu aabeetaasuliyamu, baatighaliya sijiti yee eghi, aaligita muhina.

*Bakulu baa diini mbatonganiya Yesu  
(Matayo 26:57-68; Luka 22:54-55, 63-71;  
Yohaana 18:13-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Baatwala Yesu mu ka ya mukulu wa bahongi boona. Bakulu baa bahongi, bengei baa Bayudaaya, na beegheesiya baa bilaghilo, boona baagumbaanayo.

<sup>54</sup> Peetelo aaghenda alabhiye Yesu enuma bukee-buke ali hambali haseliy' o, kuhikiya obu aakidhiye hanjaakati ya mukulu wa bahongi boona. Peetelo aasitama hamui na balindi kwota mulilo.

<sup>55</sup> Bakulu baa bahongi aba hamui na baamemba boona baa Lukulato Lukulu lwa bengei, baatandika kubbala bantu abakuha buukaiso bwa kusingiisiya Yesu musango niikuwo bamwite. Bhaatu bataagubha kubutunga.

<sup>56</sup> Bantu bakaniye baaha buukaiso bwa bisubha haa Yesu, bhaatu buukaiso bwabo butaasusaana.

<sup>57</sup> Bamui mu bantu aba baamilila baaha buukaiso bwa bisubha haa Yesu bati,

<sup>58</sup> "Tukaaghuwa musaasa oghu naaghila ati, 'Nkugenga Numba ya Luhanga eghi bantu bakw-eye eni, mu bilo bisatu nkwelemu enji eghi bantu batakweye.' "

59 Bhaatu n'aba dheer buukajiso bwabo butaasusaana.

60 Niibuwo mukulu wa bahongi boona aamiliyeye mu lukulato olu, aabuuliya Yesu ati, "Uwe tooli na kyakukuukamu? Tooghuuye ebi bantu aba bakwete kukunyegeelela bati waakoliye?"

61 Bhaatu Yesu aakala aholeeye, ataakuukamu na kantu. Mukulu wa bahongi boona oghu aatodha aamuuliya ati, "Nuuwe Kilisito, Mwana wa Luhanga wa kitinjisa?"

62 Yesu aamukuukamu ati, "Njisyoni. Ti mulibona Mwana wa Muntu, asitamiyee haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa butoki bwa Luhanga kandi naasa na bicu by'omu mwanya."

63 Dumbi mukulu wa bahongi boona oghu aatemula biigandulo ebi aluwete. Aaguga ati, "Tunaakubbala baakajiso banji nangaaki?"

64 Enuwe boonini mwehighwiliye ngoku ambuuye kwonini Luhanga! Enuwe mukucuwamu ki?" Bantu aba boona baagola bati, "Ghwamusingiye; abhonganuuwe akuwe!"

65 Bamui mu bantu aba baatandika kumutwilakakila. Baamuboha kitambaala haaliso kandi baamutalangiya, mbanamughila bati, "Mulangi uwe, otughambile, ni ani aakuhuuye!" Balindi baamutwala, baatandika kumuula.

*Peetelo neehighaana Yesu*

*(Matayo 26:69-75; Luka 22:56-62; Yohaana 18:15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Bwile obu Peetelo akaba anasitam̄iye han-jaakati noota mulilo, manaabukali omui haa baheeleliya baa mukulu wa bahongi boona, aasa.

<sup>67</sup> Aakala aloleleeye Peetelo, aamughila ati, “Naawe waabaagha hamui na Yesu w’omu taun̄i ya Najaaleeti.”

<sup>68</sup> Bhaatu Peetelo eehighaana ati, “Ebi okwete kubugha ebi tambyetegheleeje kandi tambimaniye bbaa.” Niibuwo Peetelo oghu aalughiy’o, aaghenda haa elembo, [dumb̄i nkoko yaakooka].\*

<sup>69</sup> Obu manaabukali oghu aatodhiye naamubona, aatandika kughambila abaabaagha baamiliy’o ati, “Musaasa oni naye ni omui mu bantu aba.”

<sup>70</sup> Bhaatu Peetelo aatodha eehighaana. Haanuma ya bwile bukee, bantu abaali baamiliy’o, baamughila bati, “Naawe majima oli omui mu bantu aba, nanga oli Munagalilaaya!”

<sup>71</sup> Bhaatu aatodha eehighaana, aalahila ati, “Ndakaba n̄imbugha bisubha, Luhanga ankiine. Musaasa mukughamba oghu, siye tanimumaniye bbaa.”

<sup>72</sup> Dumb̄i nkoko yaakabili yaakooka, Peetelo aasuka ngoku Yesu aamughiliye ati, “Nkoko yaakabili etakakookiye, okuba nuwaaneehighaane kasatu.” Dumb̄i Peetelo aatandika kulilila kimui.

## 15

---

\* **14:68 14:68** Bighambo bini tabili mu bihandiiko binji, bak-abj̄t̄igha.

*Pilaato naabuuliya Yesu*  
(*Matayo 27:1-2, 11-14; Luka 23:1-5; Yohaana 18:28-38*)

<sup>1</sup> Nkyambisi cui-cui, baamemba baa Lukulato Lukulu olwabaaghamu bakulu baa bahongi, na bengeji baa Bayudaaya, na beegheesiya baa bilaghilo, baagumbaana kuhanuula kandi kucuwamu eki bakukola Yesu. Baalaghila kumuboha, kumutwala ewaa mulemi Pilaato.

<sup>2</sup> Obu baamukidhiiyeyo, Pilaato aamubuuliya ati, “Nuuwe Mukama wa Bayudaaya?” Yesu aamukuukamu ati, “Ee, ngoku waakabughiye.”

<sup>3</sup> Niibuwo bakulu baa bahongi aba baamun-yegheleeye ewaa Pilaato bati aakoliye bintu bibhiihiye bikaniye.

<sup>4</sup> Pilaato aatodha aamubuuliya ati, “Tookukuukaghamu? Tooghuyye bintu bikaniye ebi bakwete kukunyegheelela bati waakoliye?”

<sup>5</sup> Bhaatu Yesu ataakuukamu na kantu, ti Pilaato aasweka.

*Mbatwila Yesu musango ghwa kukuwa*  
(*Matayo 27:15-26; Luka 23:13-25; Yohaana 18:39—19:16*)

<sup>6</sup> Mu bilo bya Kighenu kya Kuusuka Kusaaluw’o, Pilaato aalekelagha munyankomo omui, oghu Bayudaaya baasabagha bati alekele.

<sup>7</sup> Bwile obu musaasa omui lijina liye Balaba akaba ali mu nkomo. Ali omui mu baheekela abaali bakwatuywe haabwa kwita bantu mu bulemo bwa kubbala kuuy’o bulemi bwa Balooma.

<sup>8</sup> Niibuwo kibbula kya bantu beekumaaniye, baaghenda ewaa Pilaato, baamusaba bati abalekeelele munyankomo omui, ngoku akukolagha.



<sup>9</sup> Pilaato aabuuliya bantu aba ati, “Mukubbala mbalekeelele Yesu Mukama wa Bayudaaya?”

<sup>10</sup> Aabuuliya atiyo nanga akaba amaniye ngoku bakulu baa bahongi aba baghiliye Yesu etima kandi ngoku lyalekiye baamukwata baamuleetela ye.

<sup>11</sup> Bhaatu bakulu baa bahongi aba baa-haaghiliya kibbula kya bantu aba kusaba Pilaato kulekela Balaba, mu kikalalo kya kulekela Yesu.

<sup>12</sup> Pilaato aatodha aababuuliya ati, “Ti oghu mwaghiliye muti ni Mukama wa Bayudaaya, mukubbala nimukole ki?”

<sup>13</sup> Boona baagola bati, “Bamubambe haa musalaba!”

<sup>14</sup> Aatodha aababuuliya ati, “Bamubambe nangaaki? Aatuuye musango ki?” Beeyongelela kimui kugola bati, “Bamubambe!”

<sup>15</sup> Haabwa Pilaato kubbala kukola ekidheedhiye kibbula kya bantu eki, aabalekeelela Balaba. Aalaghila baasilikale baahuula Yesu bibbooko bya minuwa, aahaayo Yesu kumubamba.

*Baasilikale mbawaawaniya Yesu  
(Matayo 27:27-31; Yohaana 19:2-3)*

<sup>16</sup> Baasilikale aba baakidhiya Yesu hanjaakati ya kikaali kya Pilaato, baamutwala mu bbalakisi yabo. Baabilikila baasilikale baanyakabo boona kumuwaawaniya.

<sup>17</sup> Baamuluwika kiluwalo kiimutuku nga mukama. Baalingelela bilandilo bya mahuwa ghajambiye, baamuluwika biyo mu mutuwe nga sipeewa ya bukama.

18 Baatandika kwekola nga bantu bamuhutiiye mbanughila bati, “Otuule, uwe Mukama wa Bayudaaya!”

19 Baakala mbanamuhuula mu mutuwe, mbanamutwilakakila, mbanamuteeleliya mbeekola nga bantu bakumulamiya.

20 Obu baamaliye kumuwaawaaniya, baamutuubbula kiluwalo eki baali bamuluwikiye. Baatodha baamuluwika ngoye siye, baamutwala kumubamba haa musalaba.

21 Mbanaghenda baasangaana musaasa alughiye mu tauni ya Kilene.\* Lijina liye Simooni, ese Alekijanda na Lufasi. Obu aanataahagha mu kibugha kya Yelusaalemu, baasilikale aba baamuhambilija kuheeka musalaba oghu Yesu aabaagha aheekiye.

*Mbabamba Yesu haa musalaba*

*(Matayo 27:32-44; Luka 23:27-43; Yohaana 19:17-27)*

22 Baasilikale aba baakidhiya Yesu mu kijikalo bakughilaghamu Gologota, (ekikumaniisiya Kijikalo kya Kahanga).

23 Baamuha vijini eghi bataabuuyemu miila, bhaatu aabhenga kughinuwa.

24 Niibuwo baamubambiye haa musalaba kandi baakoma buluulu kumanya ngoku baktambulana biluwalo biye.

25 Baamubamba saaha esatu sya nkyambisi.

26 Musango oghwalekiye baamubamba, baaghandiika haa kabbaau ngu, “Mukama wa Bayudaaya.”

---

\* 15:21 15:21 Kilene ekaba eli tauni y’omu elughulu ya Afijika.

27 Baabamba dheer basuma babili haa misalaba. Ghw'omui baaghuumilijiya haa luhande lwabuliyo bwa Yesu, na ghw'onji haa lwabumesu. [

28 Kini kikaasuliisiya Ekyahandjikuuwe ngu, "Bakamubalila mu nkoli sya bibhi."\*]†

29 Bantu abaasaalilagh'o baatandika kumubbaakiisiya mbanadhingiya mituwe yabo, mbaghila bati, "Ehee! Nuuwe okaghila oti okugenga Numba ya Luhanga kandi otodhe oghikwelele bilo bisatu!

30 Dheluuni weejune kandi osundukeye haa musalaba haala!"

31 Niikiyo kimui dheer bakulu baa bahongi na beegheesiya baa bilaghilo, baamusekeelela, mbanaghambilana bati, "Hee! Aajunagha bantu banji, kusa aasaaghuuwe kwejuna. 32 Eye oghu aaghilagha ati niye Kilisito Mukama wa Isaaleeli, dheluuni asundukeye haa musalaba haala, niikuwo tulole, tumuhikilije." Na basuma babili aba baabambiye hamui naye, niikuwo nabo baakamubbaakiisiye batiyo dheer.

*Yesu naakuwa*

*(Matayo 27:45-56; Luka 23:44-49; Yohaana 19:28-30)*

33 Obu bwahikiye saaha mukaagha sya ntangaali, mwelima ghwakwata mu ehanga eli lyona, ghwahikiya saaha mwenda.

34 Saaha mwenda esi, Yesu aataka ati, "Elooi, Elooi, lama sabbakataani?" Ekikumaniisiya,

---

\* 15:28 15:28 Isaaya 53:12 † 15:28 15:28 Lukaala luni taluli mu bihandiiko binji, bakalutigha.

“Luhanga wanje, Luhanga wanje, wandughiy’o bwaki?”\*

<sup>35</sup> Bamui mu bantu abaali baamiliiy’o obu baaghuuye, baaghila bati, “Mutegheeleliye, alimabilikila Eliya.”

<sup>36</sup> Musaasa omui mu bantu aba aaligita aakoma kijibankoba, aakilubika mu viini esaaliye. Aakiboha haa lukaaka, aakininiya kukita Yesu haa munuwa niikuwo aanuw’o. Musaasa oghu aaghila ati, “Mulinde, muleke tulole Eliya alakaba naasa kumuuya haa musalaba haala!”

<sup>37</sup> Yesu aatakila kimui n’elaka lyamaani, dumbi aatwikana.

<sup>38</sup> Bwile obu bwonini, kateni eghi ekaba edhod-hookeiye mu Numba ya Luhanga yaatemukamu bihande bibili, kulughilila eghulu kuhikiya hanshi.

<sup>39</sup> Mukulu wa baasilikale kikumi, akaba aamiliye haai-haai na musalaba oghu babambiy’o Yesu. Obu aaboone ngoku aakuuye, aaghila ati, “Majima musaasa oghu, aabaagha Mwana wa Luhanga!”

<sup>40</sup> Bakali bakaba baliyo dhe, baloleeye haseliy’o. Maliya Mangadhalina, Saloome, na Maliya nina Yose na Yakobbo w’obuto, bakaba baliyo.

<sup>41</sup> Ti obu Yesu aanabungilagha mu disitulikiti ya Galilaaya, bakali aba baabungagha naye kandi baamuheleliyagha. Bakali banji bakanaye abaasiye na Yesu mu Yelusaalemu bakaba baliyo dhe.

---

\* 15:34 15:34 Jabbuli 22:1

*Yesu naajiikuwa*

*(Matayo 27:57-61; Luka 23:50-56; Yohaana 19:38-42)*

<sup>42-43</sup> Hakaba aliyo musaasa omui lijina liye Yojeefu, alughiyeye mu tauni ya Alimateya. Akaba ali memba wa Lukulato Lukulu lwa bengeji kandi bamuhutiye. Musaasa oghu akaba alindiliye bulemi bwa Luhanga. Obu bwahikiye lwaghola kandi kilo eki niikiyo Bayudaaya beeteekanijagha haabwa kilo kya Sabhato, aaghenda ewaa Pilaato atoobahiye, aamusaba muku ghwa Yesu.

<sup>44</sup> Pilaato aasweka kuughuwa ngu Yesu aakuuye bwangu-bwangu. Niibuwo aabilikiye mukulu wa baasilikale kikumi oghu kumubuuliya majima Yesu alakaba naakuuye kuwo.

<sup>45</sup> Haanuma ya kumughambila ngu aakuuye, niibuwo aasimilaniye Yojeefu kuuya muku ghwa Yesu haa musalaba.

<sup>46</sup> Yojeefu oghu aaghula siiti njelu mpyaka, aaghenda aaya muku ghwa Yesu haa musalaba. Aaghuboha mu siiti eghi, aaghutwala, aaghuta mu kituulo<sup>‡</sup> eki aali asanguuwe alimiye mu kibaale kiinamulito. Aahilingitiya ebaale linamulito, aaliswikila haa munuwa ghwa kituulo eki.

<sup>47</sup> Maliya Mangadhalina na Maliya njina Yose baabona hambali aataaye kuta muku ghwa Yesu.

---

<sup>‡</sup> **15:46 15:46** Bayudaaya baalimagha bituulo mu myena, bat'o mulyango ghwa muntu kutaahilamu.

# 16

*Yesu naahumbuuka*

*(Matayo 28:1-8; Luka 24:1-12; Yohaana 20:1-10)*

<sup>1</sup> Lwagholo, obu kilo kya Sabhato kyahooy'o, Maliya Mangadhalina, Saloome, na Maliya nina Yakobbo, baaghula bigita bya kusiigha muku ghwa Yesu.

<sup>2</sup> Kilo Kyasande nkyambisi cui-cui butakakeeye, baakeelela kughenda haa kituulo. Baakidh'o musana ngudhuuka.

<sup>3</sup> Mu kihanda, baabuulaniya bati, "Ni ani akutuuhila ebaale haa mulyango ghwa kituulo eki?"

<sup>4</sup> Obu baaloliye, baasanga ebaale eli lihilingitiye, lilughiye haa kituulo eki. Ebaale eli likaba lineeteeye kimui.

<sup>5</sup> Obu baataahiye mu kituulo eki, baasangamu mutabhana, aluwete nkanji njelu dhiyo, aasitamaye haa luhande lwabo lwabuliyo; ti bakali aba boobahila kimui.

<sup>6</sup> Niibuwo aabaghiliye ati, "Mutoobaha! Ni-manije mukwete kubbala Yesu w'omu tauni ya Najaaleeti oghu baabambiye haa musalaba. Taali hani, aahumbuukiye! Mulole hambali baabaagha balangaaiye muku ghuwe.

<sup>7</sup> Nahabweki mughende mughambile beeghesebuwa be, kukila munu Peetelo, muti Yesu akubadubhila kughenda Galilaaya; eghi niiyo mukumubonela ngoku aabaghambiiye."

<sup>8</sup> Niibuwo bakali aba baatooye mu kituulo eki, baaligita boobahiiye kimui kandi mbatukumila.

Tabaaghambiiye muntu n'omui makulu agha nanga bakaba boobahije.

[Nkaala 16:9-20 tasili mu bihandiiko binji, bakasitigha.]

*Maliya Mangadhalina naabona Yesu  
(Matayo 28:9-10; Yohaana 20:11-18)*

[  
9 Nkyambisi kilo Kyasande obu Yesu aahumbuukiye, Maliya Mangadhalina oghu bwile bumui aabhingiy'o bilimu musanju niye akadubha kumubona.

10 Maliya oghu aaghenda aaghambila bantu abaakalagha na Yesu. Aabasanga bali mu bujune kandi mbalila.

11 Bhaatu nankabha naabaghambiiye ati Yesu aahumbuukiye kandi aamuboone, tabaahikilijje ebi akwete kubugha.

*Bantu banji babili mbabona Yesu  
(Luka 24:13-35)*

12 Haanuma, bantu banji babili mu aba Yesu aakalagha nabo baamubona. Baalughagha mu kibugha kya Yelusaalemu mbaaghenda mu kyalo. Baamubona asusiye muntu onji.

13 Obu baakuukiye mbaaghambila baanakyabo, bataahikilija dhe ebi bakwete kubugha.

*Beeghesebuwa ekumi n'omui mbabona Yesu  
(Matayo 28:16-20; Luka 24:36-49; Yohaana 20:19-23; Bikoluwa 1:6-8)*

14 Haakumaliilila, beeghesebuwa be ekumi n'omui baamubona mbaliya. Aabasoghosa haabwa kubhenga kuhikilija ebi baanakyabo

abaamuboone naahumbuukiye baabaghambiiye.

<sup>15</sup> Niibuwo aabaghiliye ati, “Mughende munsiiyoona, mutebeje bantu boona Makulu Ghasemeeye ghaa Luhanga.

<sup>16</sup> Weena oghu akuhikilija Makulu Ghaseemeeye agha kandi naabatijibuwa, akujunuwa. Bhaatu weena oghu ataakuhikilija Makulu Ghasemeeye agha, Luhanga alimutwila musango.

<sup>17</sup> Abakumpikilija, Luhanga akubaha butoki kukola byakuswekaniya bini: kubhinga bilimu mbakoleesiya liina lyanje; kubugha mibughe enji eghi bateeghiye.

<sup>18</sup> Kabhi takakubab’o noobu bakwata njoka kedha banuwa butuwa. Bakukum’o balwaye, bakile.”

*Yesu naatwaluwa mu eghulu*

*(Luka 24:50-53; Bikoluwa 1:9-11)*

<sup>19</sup> Obu Mukama Yesu aamaliye kughambila beeghesebuwa be aba bintu ebi, aatwaluwa mu eghulu, aasitama haa luhande lwa mukono ghwabuliyo ghwa Luhanga.

<sup>20</sup> Niibuwo beeghesebuwa be aba baaghendiiye baatebeja hoonahoonaa. Mukama Yesu aakala naanakola hamui nabo kandi naabaha butoki kukola byakuswekaniya kugumiya ngoku ebi baabughagha ghali majima.]



**Ndaghaano Mpyaka na bimui haa bitabo  
by'omu Ndaghaano Nkulu mu Lubwisi  
Talinga-Bwisi: New Testament and 15 Old Testament  
books in Lubwisi**

copyright © 2019-2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Talinga-Bwisi

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Talinga-Bwisi: New Testament and 15 Old Testament books in Lubwisi

For more information, see <https://uganda.sil.org/>

All rights reserved.

2025-01-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Apr 2025 from source  
files dated 28 Jan 2025

928c080e-d746-567f-a478-b44698424e44